literasi nusantara

Dr. Abd. Fattah, M.Pd.
Husnah. Z, M.Pd.I.

التدرب

على مهارة الكلام

Dr. Abd. Fattah, M.Pd.
Husnah. Z, M.Pd.I.

التدرب على مهارة الكلام

literasi nusantara

AT-TADRIB 'ALAA MAHAROH AL-KALAM

Penulis : Dr. Abd. Fattah, M.Pd
Husnah. Z,

Editor : Rahmat. R, M.Pd.I.

ISBN : 978-623-495-504-0

Copyright ©Desember 2022

Ukuran: 15.5 cm x 23 cm; Hal: xiv + 134

Isi merupakan tanggung jawab penulis.
Hak cipta dilindungi oleh undang-undang. Dilarang mengutip atau memperbanyak baik sebagian ataupun keseluruhan isi buku dengan cara apa pun tanpa izin tertulis dari penerbit.

Desainer sampul : An Nuha Zarkasyi
Penata isi : An Nuha Zarkasyi

Cetakan 1, Januari 2023

Diterbitkan, dicetak, dan didistribusikan oleh

CV. Literasi Nusantara Abadi
Perumahan Puncak Joyo Agung Residence Kav. B11 Merjosari
Kecamatan Lowokwaru Kota Malang
Telp : +6285887254603, +6285841411519
Email: penerbitlitnus@gmail.com
Web: www.penerbitlitnus.co.id
Anggota IKAPI No. 209/JTI/2018

PRAKATA

Bismillāhi al-Rahmāni al-Rahīm

Alhamdulillāh, merupakan sebuah untaian paling indah yang penulis ucapkan atas selesainya buku ini karena Dialah yang tak pernah henti melimpahkan nikmat hingga tangan ini mampu menoreh huruf demi huruf hingga menjadi sebuah rangkaian lembaran buku yang utuh. Salawat dan salam kepada Rasulullah Saw., senatiasa terjaharkan sebagai embun penyejuk kerinduan kepada sosok yang selalu dirindukan dan diimpikan syafaatnya di hari Akhir.

Penyusunan buku ini, didasarkan pada materi-materi perkuliahan yang disampaikan di ruang-ruang kelas mata kuliah maharah kalam. Oleh karena itu, penulis berusaha menyuguhkan "tema-tema harian" dengan bahasa sederhana, mudah dimengerti dan dipahami oleh generasi pemula dalam melakukan praktik bercakap Bahasa Arab, khususnya mahasiswa yang tengah berjuang memintal mimpi di ruang-ruang kelas *Alif, Lam* dan *Mim* pada Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri (STAIN) Majene.

Buku daras ini, terbagi atas 13 bab yang terdiri atas beberapa topik. Di awal pembahasan penulis menjabarkan teori seerhana tentang Maharah Kalam dan dilanjutkan dengan tiga belas tema harian yang di mulai dari perkenalan, keluarga, rumah dan seterusnya.

Sasaran buku ini adalah para pelajar pemula yang ingin mengembangkan diri dalam bercakap Bahasa Arab, dan melatih diri dalam menjawab berbagai macam bentuk soal berbahasa arab. Setiap tema percakapan terdapat latihan-latihan yang memudahkan pemabaca untuk langsung mempraktikkan dan menguatkan kembali materi percakapan. Setiap bab dalam buku ini selalu diawali dengan kamus kosa kata sederhana yang digunakan dalam materi percakapan dan bacaan.

Semoga buku ini memberikan manfaat yang sangat besar bagi pengembangan dan peningkatan penguasaan bercakap bahasa arab bagi siapapun yang ingin mempelajarinya.

Majene, 17 Desember 2022

Penulis

المحتويات التدرب على مهارة الكلام

iii..... PRAKATA

مفهوم الكلام

- مفهوم التعبير الشفهي أو الكلام..... xi
- منزلته ووظيفته..... xii
- أهمية تدريس الكلام..... xii
- أهداف تدريس التعبير :..... xiii

الباب الأول

التعارف..... ١

- المفردات..... ١
- الحوار..... ٣
- القراءة..... ٤
- الأسئلة..... ٥
- التمرينات..... ٦

الباب الثاني

الأسرة..... ١١

- المفردات..... ١١
- الحوار..... ١٢
- القراءة..... ١٣
- الأسئلة..... ١٤
- التمرينات..... ١٦

الباب الثالث
في البيت ١٩
• المفردات ٢٠
• الحوار ٢٢
• القراءة ٢٣
• السؤال ٢٤
• التمرينات .....
الباب الرابع
المهنة ٢٩
• المفردات ٢٩
• الحوار ٣١
• القراءة ٣٢
• اللأسئلة ٣٣
• التمرينات ٣٤
الباب الخامس
إِلَى الْجَامِعَةِ ٣٩
• المفردات ٣٩
• الْحِوَارُ ٤١
• القراءة ٤٢
• الأسئلة ٤٣
• التمرينات ٤٤
الباب السادس
إلى المسجد ٤٩
• المفردات ٤٩
• الحوار ٥١

- القراءة ٥٢
- الأسئلة ٥٣
- التمرينات ٥٤

الباب السابع

المكتبة ٥٩

- المفردات ٥٩
- الحوار ٦٠
- القراءة ٦٢
- اللأسئلة ٦٣
- التمرينات ٦٤

البَابُ الثّامِنُ

المَقْصَفُ ٦٩

- المفردات ٦٩
- الحوار ٧١
- القراءة ٧٣
- الأسئلة ٧٤
- التمرينات ٧٥

الباب التاسع

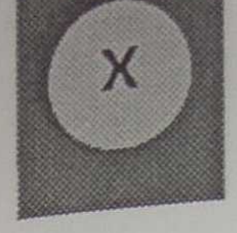
الهواية ٧٩

- المفردات ٧٩
- الحوار ٨١
- القراءة ٨٢
- الأسئلة ٨٣
- التمرينات ٨٤

الباب العاشر ٨٩
الامتحان ٨٩
• المفردات ٩١
• الحوار ٩٢
• القراءة ٩٣
• الأسئلة ٩٥
• التمرينات ٩٦
الباب الحادي عشر ١٠١
العطلة ١٠١
• المفردات ١٠١
• الحوار ١٠٣
• القراءة ١٠٤
• الأسئلة ١٠٥
• التمرينات ١٠٦
الباب الثاني عشر ١١١
في رمضان ١١١
• المفردات ١١١
• الحوار ١١٣
• القراءة ١١٤
• الأسئلة ١١٥
• التمرينات ١١٧
الباب الثالث عشر ١٢١
يوم العيد ١٢١
• المفردات ١٢١
• الحوار ١٢٣

- القراءة ١٢٤
- الأسئلة ١٢٥
- التمرينات ١٢٦

Profil Penulis ١٣١


X

مفهوم الكلام

٠١ مفهوم التعبير الشفهي أو الكلام

الكلام هو الإبانة والإفصاح عما يجول في خاطر الإنسان من أفكار ومشاعره، بحيث يفهمه الآخرون. والكلام اصطلاحاً هو العمل المدرسي المنهجي الذي يسير وفق خطة متكاملة للوصول بالطالب إلى مستوى يمكنه من ترجمة أفكاره ومشاعره واحاسيسه وخبراته الحياتية بلغة سليمة

ويمثل التعبير نشاطاً أدبياً واجتماعياً، فهو الطريقة التي يصوغ بها الفرد أفكاره وأحاسيسه وحاجاته بلغة سليمة، وتصوير جميل، وما يطلب إليه صياغته بأسلوب صحيح في الشكل المضمون، وهو الغاية في تعليم اللغة. وتتمثل أهمية التعبير ففي كونه وسيلة اتصال بين الفرد، وهذا الاتصال لن يكون ذا فائدة إلا إذا كان صحيحاً ودقيقاً إذ يتوفق على جودة التعبير وصحته.

٢. منزلته ووظيفته

حاجة الإنسان إلى الشيء هي التي تحدد مدى أهميته له. ولما كانت التعبير وسيلة التفاهم بين الناس لتنظيم حياتهم وقضاء حاجاتهم، وهو الهدف الذي ترمي إليه فروع اللغة العربية جميعها، أدركنا هذه خطورة المادة التعليمية التي تقع في منزلته الغاية من الوسيلة، لأن تعليم اللغة يتوخى في الدرجة الأولى جعل التلميذ قادراً على التعبير السليم، فالتعبير الشفوي هو النافذة التي تظل من خلالها على العالم الخارجي بواسطة اللسان.

٣. أهمية تدريس الكلام

إن القدرة على امتلاك الكلمة الدقيقة الواضحة ذات أثر في حياة الإنسان. ففيها تعبير عن نفسه، وقضاء لحاجاته، وتدعيم لمكانته بين الناس.

والكلام في اللغة الثانية من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية. وإن كان هو نفسه وسيلة للاتصال مع الآخرين. ولقد اشتدت الحاجة لهذه المهارة في بداية النصف الثاني في القرن بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية، وتزايد وسائل الاتصال، والتحرك الواسع من بلد إلى بلد، حتى لقد أدى تزايد الحاجة للاتصال الشفهي بين الناس إلى إعادة النظر في طرق تعليم اللغة الثانية.

وكان قد انتشرت الطريقة السمعية الشفهية وغيرها من طرق تولي المهارات الصوتية اهتمامها

٠٤. أهداف تدريس التعبير :

- تمكين التلاميذ من التعبير عن حاجاتهم ومشاعرهم ومشاهداتهم وخبراتهم بعبارة سليمة صحيحة.
- تزويد التلاميذ بما يحتاجونه من ألفاظ وتراكيب لإضافته إلى حصيلتهم اللغوية، واستعماله في حديثهم وكتابتهم.
- يعمل التعبير على إكساب الطالب مجموعة من القيم والمعارف والأفكار والاتجاهات السليمة.
- تعويد التلاميذ على ترتيب الأفكار، والتسلسل في طرحها والربط بينها بما يضفي عليها جمالاً وقوة تأثير في السامع والقارئ.
- تهيئة التلاميذ لمواجهة المواقف الحياتية المختلفة التي تتطلب فصاحة اللسان والقدرة على الارتجال، للعيش في المجتمع بفعالة.
- تقوية لغة التلاميذ وتنميتها وتمكينه من التعبير السليم عن خواطر نفسية وحاجاتها شفهياً.
- تنمية التفكير وتنشيطه وتنظيمه والعمل على تغذية خيال التلميذ بعناصر النمو والابتكار.

الباب الأول

التعارف

المفردات

اسم			
مفردة	معناها	مفردة	معناها
اِسْمٌ	nama	عَدِيدٌ	banyak, lebih
حَالٌ	keadaan	العلوم الدينية	ilmu agama
خَيْرٌ	baik	اللغة العربية	bahasa Arab
سَاكِنٌ	tinggal	صناعة الأدب الإسلامية	literatur Islam
قِسْمٌ	jurusan	هواية ج. هِوَايَاتٌ	hobi
تَدْرِيسٌ	pendidikan	القِرَاءَةُ	membaca
أَهْلاً وَسَهْلاً	selamat datang	الكِتَابَةُ	menulis
أَهْلاً بِكَ	selamat pula atasmu	وَالِدَانِ	orang tua

rasa cinta, suka	حُبٌّ	diri sendiri	نَفْسٌ
kecil (usia)	صِغَارٍ	tanggal	تَارِيْخ
kadang	الأَحْيَانِ	anak	وَلَدٌ ج. أولادٌ
biasanya	عَادَةً	keluarga	أُسْرَةٌ
guru	مدرس	jalan	شارع
cita-cita, impian	أُمْنِيَّةٌ	nomor	رقمٌ
pelajaran	درس ج. دروس	mahasiswa	طالبٌ
فعل			
معناها	مفردة	معناها	مفردة
memerintahkan	أَمَرَ-يَأْمُرُ	berbicara	تَكَلَّمَ-يَتَكَلَّمُ
mengharuskan	أَجْبَرَ-يُجْبِرُ	dilahirkan	تَوَلَّدَ-يَتَوَلَّدُ
menjadikan	جَعَلَ-يَجْعَلُ	tinggal, berdiam	سَكَنَ-يَسْكُنُ
berharap, ingin	أَتَمَنَّى-يَتَمَنَّى	belajar	دَرَسَ-يَدْرُسُ
berdoa	دعا-يَدْعُو	menyukai	حَبَّ-يُحِبُّ
menjawab, ijabah	أَجَابَ-يُجِيْبُ	belajar	تَعَلَّمَ-يَتَعَلَّمُ
		menulis	كَتَبَ-يَكْتُبُ

الحوار

خالد : السَّلَامُ عَلَيْكُم

حسن : وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ الله

خالد : اِسْمِي خَالِدٌ. مَا اسْمُكَ؟

حسن: اِسْمِي حسن

خالد : كَيْفَ حَالُكَ؟

حسن: الحَمَدُ لله بخَيْرٍ. و كَيْفَ حَالُكَ أَنْت؟

خالد: أنا بِخَيْر أَيْضًا. مِنْ أَيِّ قِسْمٍ أَنْتَ؟

حسن : أَنَا مِنْ قِسْمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَأَدَابِهَا. وَأَنْتَ؟

خالد: أَنَا مِنْ قِسْمِ تَدْرِيْسِ العُلُوْمِ الْإِسْلَامِيَّةِ. أَيْنَ أَنْتَ سَاكِنٌ؟

حسن : أَنَا سَاكِنٌ فِيْ فُوْلِيْوَالِيْ مَنْدَار. وَ أَنْتَ؟

خالد: أنا سَاكِنٌ فِيْ مَاجِيْنِيْ

حسن : أَهْلاً وَسَهْلاً

خالد: أَهْلاً بِكَ

القراءة

نَفْسِيْ

(Diri Saya/ Diri Sendiri)

أَتَكَلَّمُ عَنْ نَفْسِيْ، اِسْمِيْ مُصْلِحٌ، إِسْمُ وَالِدِيْ رَحْمَتْ وَاسْمُ وَالِدَتِيْ حُسْنَى. وُلِدْتُ يَوْمَ الثَّالِثِ مِنْ يَنَايِر ٢٠١٠ فِيْ فُوْلَوَالِيْ مَنْدَارْ. أَنَا الوَلَدُ الأَوَّلُ مِنْ خَمْسَةِ أَوْلَادٍ، أَنَا سَاكِنٌ مَعَ وَالِدِيْ وَوَالِدَتِيْ وَشَقِيْقِيْ وَشَقِيْقَتِيْ فِيْ شَارِعِ بَحَارِيْ رَقْمُ ٤٧ فُوْلَوَالِيْ مَنْدَارْ.

وَأَنَا طَالِبٌ فِي قِسْمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَادَابِهَا بِجَامِعَةِ مَاجِيْنِيْ الْإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُوْمِيَّةِ. أَذْهَبُ إِلَى الْجَامِعَةِ كُلَّ يَوْمٍ. أَتَعَلَّمُ فِيْهَا دُرُوْسًا كَثِيْرَةً مِنْهَا الْعُلُوْمُ الْإِسْلَامِيَّةُ وَالْعَرَبِيَّةُ. يَجِبُ عَلَيَّ أَنْ أَتَعَلَّمَ الْعُلُوْمُ الْإِسْلَامِيَّةُ لِأَنَّنِيْ مُسْلِمٌ وَأُفَضِّلُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ لِأَنَّهَا جُزْءٌ مِنْ دِيْنِيْ.

وَلِيْ هِوَايَاتٌ مِنْهَا القِرَاءَةُ وَالْكِتَابَةُ والْمُرَاسَلَةُ، لِأَنَّ وَالِدِيْ شَجَّعَنِيْ عَلَيْهَا مُنْذُ صِغَارِ. وَفِيْ بَعْضِ الأَحْيَانِ يَأْمُرُنِيْ عَلَى قِرَاءَةِ مَا يَنْفَعُنِيْ مِنَ الْكُتُبِ الْعِلْمِيَّةِ وَيَنْهَانِيْ عَنْ إِضَاعَةِ الْوَقْتِ والتَّكَاسُلِ فِيْ طَلَبِ الْعِلْمِ. حَتَّى يَتَوَقَّعَ أَنْ يَكُوْنَ لِيْ مُسْتَقْبَلٌ نَاجِحٌ. وَأَنَا أَتَمَنَّى أَنْ أَكُوْنَ مُصْلِحًا: صَالِحٌ لِنَفْسِيْ وَلِغَيْرِيْ. هَكَذَا كَلَامِيْ عَنْ نَفْسِيْ، دَعَوْتُ اللّٰهَ بِأَنْ يُجِيْبَ عَلَيَّ تِلْكَ أُمْنِيَّتِيْ وَرَجَائِيْ.

الأسئلة

١. مَااسْمُكَ؟

.....

٢. مَااسْمُ وَالِدِكَ؟

.....

٣. مَااسْمُ وَالِدَتِكَ؟

.....

٤. مَتَى وُلِدْتَ؟

.....

٥. أين وِلِدت؟

.....

٦. كَمْ عُمْرُكَ؟

.....

٧. مَعَ مَنْ أَنْتَ سَاكِنٌ؟

.....

٨. أَيْنَ أَنْتَ سَاكِنٌ؟

.....

٠٩ مِنْ أَيِّ قِسْمٍ أَنْتَ؟

.....

.....

١٠٠ هَلْ لَكَ هِوَايَةٌ؟

.....

.....

التمرينات

I. رتب الكلمات الآتية

١٠ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَادَابِهَا - أَنَا طَالِبٌ - الْإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُوْمِيَّةِ - بِجَامِعَةِ - فِي قِسْمِ - مَاجِيْنِيْ

.....

٢٠ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ - مِنْ دِيْنِيْ - أُفَضِّلُ - لِأَنَّهَا جُزْءٌ

.....

٣٠ مِنْهَا - هِوَايَاتٌ - القِرَاءَةُ وَالْكِتَابَةُ والْمُرَاسَلَةُ - لِيْ

.....

٤٠ مِنَ الْكُتُبِ الْعِلْمِيَّةِ - يَأْمُرُنِيْ - مَا يَنْفَعُنِيْ - عَلَى قِرَاءَةِ

.....

٥٠ والتَّكَاسُلِ - عَنْ إِضَاعَةِ الْوَقْتِ - وَيَنْهَانِيْ - فِيْ طَلَبِ الْعِلْمِ

.....

II. أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ بِالْعِبَارَاتِ الْمُنَاسِبَةِ!

١. ..... : اِسْمِيْ صَالِحٌ

٢. كَيْفَ حَالُكَ؟ : .....

٣. ..... : أَنَا سَاكِنٌ فِيْ شَارِعُ بَاحَارِيْ رَقْمُ ٤٧

٤. ..... : وُلِدْتُ يَوْمَ الْعَاشِرِ مِنْ يَنَايِرْ ٢٠١٠

٥. ..... : أَنَا سَاكِنٌ مَعَ وَالِدِيْ وَوَالِدَتِيْ

٦. ..... : أَنَا مِنْ قِسْمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَادَابِهَا

٧. أَيُّ دَرْسٍ تُفَضِّلُ؟ : .....

٨. ..... : هِوَايَتِيْ الْقِرَاءَةُ

٩. شُكْرًا : .....

١٠. إِلَى اللِّقَاءِ : .....

III. أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ كَمَا فِى الْمِثَالِ!

الْمِثَالُ : هَذَا كِتَابٌ (أَنْتَ) = هَذَا كِتَابُكَ

١. هَذِهِ سَيَّارَةٌ (نَحْنُ) = ...

٢. ذَالِكَ بيت (هم) = ...

٣. هَذِهِ مِهْنَةٌ (أَنْتَ) = ...

٤. هَؤُلَاءِ أَصْدِقَاءُ (أَنا) = ...

٥. ذَالِكَ شَقِيْقٌ (هِيَ) = ...

٦. تِلْكَ جَامِعَةٌ (أَنْتُمْ) = ...

٧. هُوَ وَالِدٌ (هُوَ) = ...

٨. هِيَ وَالِدَةٌ (أَنْتَنَّ) = ...

٩. ذِلِكَ جَامِعَةٌ (أَنْتِ) = ...

١٠. هذَا مَكْتَبٌ (هُنَّ) = ...

IV. تَرْجِمْ مَا يَأْتِيْ إِلَى العَرَبِيَّةِ!

1. Saya Hasan. Saya adalah seorang mahasiswa

.....

2. Dia (lk) tinggal bersama keluarganya

.....

3. Saudara (lk) saya adalah seorang mahasiswa

.....

4. Ayahnya (pr) adalah seorang pedagang

.....

5. Hobi saya adalah membaca

.....

6. Kami ke kampus setiap hari

.....

7. Rumahnya (lk) ada di depan masjid

.....

8. Buku mahasiswa itu baru

.....

9. Pulpen dosen itu di atas meja

.....

10. Mobil rektor itu di depan fakultas

.....

الباب الثاني
الأسرة

المفردات

اسم			
مفردة	معناها	مفردة	معناها
أُسْرَةٌ	keluarga	سُوْرَةُ أُسْرَةٍ	foto keluarga
المَدْرَسَةُ الثَانَوِيَّةُ الإِسْلَامِيَّةُ الحُكُوْمِيَّةُ	Madrasah Aliyah Negeri (MAN)	المَدْرَسَةُ المُتَوَسِّطَةُ الإِسْلَامِيَّةُ الحُكُوْمِيَّةُ	Madrasah Tsnawiyah Negeri (MTsN)
وَالِدٌ	Ayah	تَاجِرٌ	pedagang
مُدَرِّسٌ	pengajar	تَنَوُّعٌ	bermacam-macam
أُمٌّ	ibu	آلَةُ الكِتَابَةِ	alat tulis
طَبِيْبَةٌ	dokter	دُكَّانٌ	toko
أَخٌ	saudara laki-laki	رَبَّةُ البَيْتِ, خَادِمَةٌ	ibu rumah tangga (IRT)

ruang tamu	غُرْفَةُ الجُلُوْسِ	saudara perempuan	أُخْتٌ
ruang makan	غُرْفَةُ الْأَكْلِ	bagus	طَيِّبٌ
makanan	طَعَامٌ	kakek	جَدٌّ
dapur	مَطْبَخٌ	nenek	جَدَّةٌ
mempersiapkan	إِعْدَادُ الطَّعَامِ	anggota keluarga	أَعْضَاءٌ
pekerjaan rumah	وَاجِبُ المَنْزِلِيِّ	nama	اِسْمٌ
ruang belajar	غُرْفَةُ المُذَاكِرَةِ	jalan	شَارِعٌ
materi-materi pelajaran	مَوَادُّ الدِرَاسِيَّةِ	nomor	رَقْمٌ

فعل

معناها	مفردة	معناها	مفردة
makan	أَكَلَ-يَأْكُلُ	tinggal, menetap	سَكَنَ-يَسْكُنُ
memasak	طَبَخَ-يَطْبَخُ	melakukan, mengerjakan	عَمِلَ-يَعْمَلُ
membantu	سَاعَدَ-يُسَاعِدُ	belajar	دَرَسَ-يَدْرُسُ
membaca	قَرَأَ-يَقْرَأُ	menjual	بَاعَ-يَبِيْعُ

الحوار

خالد : السَّلاَم عليكم

عمر : و عليكم السلام ورحمة الله

خالد : هذِه صُوْرَةُ أُسْرِتِي

عمر : مَا شَاءَ اللهُ, مَنْ هَذَا؟

خالد : هذا وَالِدِي صَالِحٌ ، هُوَ مُدَرِّسٌ

عمر : ومن هذِهِ؟

خالد : هَذِهِ وَالِدَتِيْ خَدِيْجَةُ، هِيَ طَبِيْبَةٌ

عمر : وَمَنْ هَذَانِ؟

خالد : هُمَا شَقِيْقِيْ حَسَنْ وشَقِيْقَتِيْ فَاطِمَةُ

عمر : طَيِّبْ! وَمَنْ هَذَا؟

خالد : هو جدِي اِسمه عبد اللهِ

عمر : مَاشَاءَ اللهُ

القراءة

أُسْرَتِيْ
(Keluarga Saya)

أَتَكَلَّمُ عَنْ أُسْرَتِيْ، أُسْرَتِيْ كَبِيْرَةٌ، وَأَعْضَائُهَا أَنَا وَوَالِدِيْ وَوَالِدَتِيْ وَشَقِيْقِيْ وَشَقِيْقَتِيْ وَجَدِّيْ وجَدَّتِيْ. اِسْمِيْ خَالِدٌ، أَسْكُنُ مَعَ أُسْرَتِيْ فِيْ شَارِعِ بَحَارِيْ رَقْمُ ٤٧ فُوْلَوَالِيْ مَنْدَارْ. الآن، أَدْرُسُ فِي قِسْمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وأدابها الْمُسْتَوَى الأَوَّلِ بِجَامِعَةِ مَاجِيْنِيْ

الْإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ.

وَالِدِي اِسْمُهُ صَالِحٌ، هُوَ مُحَاضِرٌ فِي الجَامِعَةِ. وَوَالِدَتِي اِسْمُهَا خَدِيجَةُ، هِيَ طَبِيبَةٌ فِي الْمُسْتَشْفَى. وَشَقِيقِي اِسْمُهُ حَسَنٌ، هُوَ مُوَظَّفٌ فِي المَدْرَسَةِ. وَشَقِيقَتِي اِسْمُهَا فَاطِمَةُ، هِيَ طَالِبَةٌ فِي الْمَعْهَدِ. وَأَمَّا جَدِّي فَهُوَ تَاجِرٌ يَبِيعُ تَنَوُّعَ آلَةِ الكِتَابَةِ فِي دُكَانِهِ، اِسْمُهُ عَبْدُ اللهِ. وَجَدَّتِي رَبَّةُ البَيْتِ، اِسْمُهَا مَرْيَمُ.

فِي الْبَيْتِ غُرَفٌ مِنْهَا غُرْفَةُ الْجُلُوسِ نَجْلِسُ فِيهِ وَغُرْفَةُ الْأَكْلِ نَأْكُلُ فِيهِ وَغُرْفَةُ النَّوْمِ نَنَامُ فِيهِ. وَالِدَتِي مَشْغُولَةٌ فِي الْمَطْبَخِ تَطْبَخُ لَنَا الطَّعَامَ. وَعِنْدَنَا خَادِمَةٌ، هِيَ تُسَاعِدُ وَالِدَتِي عَلَى الطَّبْخِ وَإِعْدَادِ الطَّعَامِ.

نَقْرَأُ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ بَعْدَ صَلَاةِ الْمَغْرِبِ وَنَتَنَاوَلُ العَشَاءَ بَعْدَ صَلَاةِ الْعِشَاءِ، وَنَعْمَلُ الْوَاجِبَاتِ الْمَنْزِلِيَّةَ وَنُذَاكِرُ دُرُوسَنَا فِي غُرْفَةِ الْمُذَاكَرَةِ.

الأسئلة

٠١ مَا هِذِهِ الصُّورَةُ؟

.....

.....

٠٢ هَلْ لَدَيْكَ صُورَةُ أُسْرَةٍ؟

.....

.....

٠٣ مَنْ هُوَ جَدُّكَ؟

.....

٤. مَاذَا تَعْمَلُ فِيْ غُرْفَةِ الأَكْلِ؟

.....

٥. مَنْ فِي الْمَطْبَخِ يَطْبَخُ لَكَ الطَّعَامَ؟

.....

٦. مَنْ يُسَاعِدُ وَالِدَتَكَ فِي الْمَطْبَخِ؟

.....

٧. مَتَى تَقْرَأُ الْقُرْآنَ؟

.....

٨. هَلْ تَنَامُ بَعْدَ صَلَاةِ الْمَغْرِبِ؟

.....

٩. مَاذَا تَفْعَلُ بَعْدَ صَلَاةِ الْعِشَاءِ؟

.....

١٠. أَيْنَ تُذَاكِرُ دُرُوْسَكَ؟

.....

التمرينات

I. رتب الكلمات الآتية

١. أَسْكُنُ - أَنَا - فِيْ- شَارِعِ بَحَارِيْ - رَقْمُ ٤٧ - وَأُسْرَتِيْ - فُوْلِوَالِيْ مَنْدَارْ

.....

٢. صَالِحٌ - وَلِدِيْ - خَدِيْجَةُ - اِسْمُهُ - هُوَ - مُحَاضِرٌ- اِسْمُهَا - وَوَالِدَتِيْ - هِيَ طَبِيْبَةٌ

.....

٣. أُسْرَةٌ صَغِيْرَةٌ - أَنَا وَوَالِدِيْ وَوَالِدَتِيْ - وَأَعْضَائُهَا - لِيْ

.....

٤. غُرَفٌ مِنْهَا - نَجْلِسُ فِيْهِ - فِي الْبَيْتِ - غُرْفَةُ الْجُلُوْسِ

.....

٥. تَطْبَخُ لَنَا - وَالِدَتِيْ - فِي الْمَطْبَخِ - مَشْغُوْلَةٌ - الطَّعَامَ

.....

II. أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ بِالْعِبَارَاتِ الْمُنَاسِبَةِ!

١. ..... : هٰذِهِ صُوْرَةُ أُسْرَتِيْ

٢. أَيْنَ تَسْكُنُ؟ : .....

٠٣. ..... : هذَا وَالِدِيْ، اِسْمُهُ صَالِحٌ

٠٤. ما اِسْمُ وَالِدَتِكَ؟ : .....

٠٥. ..... : هِيَ طَبِيْبَةٌ

٠٦. ..... : أَذَاكِرُ دُرُوْسِيْ فِيْ غُرْفَةِ المُذَاكِرَةِ

٠٧. هَلْ تُحِبُّ اللُّغَةَ العَرَبِيَّةَ؟ : .....

٠٨. ..... : صَبَاحُ النُّوْرِ

٠٩. ..... : هذَا شَقِيْقِيْ وَهَذِهِ شَقِيْقَتِيْ

٠١٠. مَا مِهْنَةُ جَدِّكَ؟ : .....

III. أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ كَمَا فِى الْمِثَالِ!

المِثَالُ : هَذِهِ صُوْرَةُ الأُسْرَةِ (نَحْنُ) = هَذِهِ صُوْرَةُ أُسْرَتِنَا

٠١. هَذِهِ مِفْتَاحُ الجَوَّالَةِ (أَنْتَ) = ...

٠٢. هذَا بَيْتُ الْمُحَاضِرِ (نَحْنُ) = ...

٠٣. هَذِهِ مَكْتَبَةُ الْجَامِعَةِ (أَنْتُمْ) = ...

٠٤. تِلْكَ سَيَّارَةُ الْمُدَرِّسِ (هُمْ) = ...

٠٥. ذالِكَ مَعْمَلُ الْمَدْرَسَةِ (هُمَا) = ...

٠٦. هذِهِ سَاعَةُ الْوَالِدِ (أَنَا) = ...

٠٧. هَذَا كُرْسِيُّ الْجَدِّ (أَنْتِ) = ...

٨. ذَالِكَ كِتَابُ الْوَلَدَانِ (أَنْتُمَا) = ...

٩. تِلْكَ غُرْفَةُ الضُّيُوْفِ (هُمْ) = ...

١٠. هَذَا رَئِيْسُ الْفَصْلِ (هُنَّ) = ...

IV. تَرْجِمْ مَا يَأْتِيْ إِلَى العَرَبِيَّةِ!

1. Saya akan berbicara tentang keluarga saya

.....

2. Ini adalah foto keluarga Ahmad

.....

3. Ayah kami adalah dosen di sebuah kampus

.....

4. Kakeknya Hasan adalah seorang pedagang di pasar

.....

5. Dia (pr) memiliki satu saudara laki-laki

.....

6. Kalian makan di ruang makan setiap hari

.....

7. Neneknya Fatimah adalah ibu rumah tangga

.....

8. Sekolah itu bersih dan luas

.....

9. Kampusnya mahasiswa yang baik itu besar dan luas

.....

10. Mereka (pr) duduk di ruang tamu untuk menonton TV

.....

الباب الثالث

في البيت

المفردات

اسم			
مفردة	معناها	مفردة	معناها
مَسْكَنٌ	pondok	زَهْرَةُ الوَردةِ	bunga mawar
بَيتٌ	rumah	يَسْمِيْن	bunga melati
طَابَقٌ سُفْلِيٌّ	lantai bawah	فَوْقَ	atas
طابقٌ عُلوِيٌّ	lantai atas	مصباحٌ	lampu
شُرْفَةٌ ج. شُرَفٌ	teras	كُرْسِيٌّ ج. كَرَاسِيٌّ	kursi
غُرْفَةٌ ج. غُرَفٌ	kamar, ruangan	وِسادةٌ	bantal
غرفةُ النَّوْم	kamar tidur	مِقْلَمَةٌ	tempat pulpen
غرفة الجلوسِ	ruang tamu	مِرْحَاضٌ	toilet
غرفة المكتبِ	ruang kantor	مكتَبٌ	meja
غرفة المذاكرةِ	ruang belajar	رَفٌّ	rak
غرفةُ الأَكْلِ	ruang makan	مطبخٌ	dapur

meja makan	مائِدةٌ	dapur	مَطْبَخٌ
nasi	رُزٌّ	mushola	مُصَلّى
sendok	مِلعَقةٌ	kamar mandi	حَمَّامٌ
piring	صَحْنٌ	bunga	زَهْرَةٌ ج. أَزْهَارٌ
teh	شايٌّ	sabun	صَابُوْن
kopi	قهوةٌ	air	مَاءٌ
telepon	تلِفُونَ	vas bunga	مَزْهَرِيَّةٌ
kalender	تقويمٌ	lemari	خِزَانةٌ
gambar	صورةٌ	celana	سِرْوالٌ
kolam	بركةٌ	pakaian	مَلْبَسٌ
gayung	مَغْرِفةٌ	kasur	سريرٌ

فعل

menjelaskan	شَرَحَ-يَشْرَحُ	tinggal	سَكَنَ-يَسْكُنُ
menyapu	كَنَسَ - يَكْنُسُ	membersihkan	نَظَّفَ - يُنَظِّفُ

الحوار

حَسَنٌ : صَبَاحُ الخَيْرِ يَا أَحْمَدُ!

اَحْمَدْ : صَبَاحُ النُّوْرِ يَا صَاحِبِيْ حَسَنْ

حَسَن : أَيْنَ تَسْكُنُ الآنَ؟

أَحْمَدْ : أَسْكُنُ فِي مَسْكَنٍ. وَالْمَسْكَنُ فِي مَدِينَةِ فُولْيُوَالِي سُولَاوِيسِي الغَرْبِيَّةِ.

حَسَن : مَا شَاءَ اللهُ، تَسْكُنُ بَعِيدًا عَنِ الجَامِعَةِ

أَحْمَدْ : نَعَمْ، وَ أَيْنَ تَسْكُنُ؟

حسن : بيتي في ماجِيني

أَحْمَدْ : بَارَكَ اللهُ لَكَ. مَاذَا عِنْدَكَ فِي الْبَيْتِ؟

حَسَن : عِنْدِي بَيْتٌ كَبِيرٌ وَجَمِيلٌ وَفِيهِ طَابِقٌ سُفْلِيٌّ وَطَابِقٌ عُلْوِيٌّ

أَحْمَدْ : أَيُّهُمَا فِي الطَّابِقِ العُلْوِيِّ مِنْ بَيْتِكَ؟

حَسَن : فِي الطَّابِقِ العُلْوِيِّ شُرْفَةٌ وَغُرَفُ النَّوْمِ

احمد : وماذا في الطابقِ السفلي؟

حَسَن : فِي الطَّابِقِ السُّفْلِيِّ غُرَفٌ كَثِيرَةٌ أَيْضًا

أَحْمَدْ : وَمَا ذَلِكَ؟

حَسَن : فِيهِ غُرْفَةُ الجُلُوسِ وَغُرْفَةُ المَكْتَبِ وَغُرْفَةُ المُذَاكِرَةِ وَغُرْفَةُ الْأَكْلِ وَالمَطْبَخُ وَالمُصَلَّى وَالحَمَّامِ، وَفِيهَا غُرْفَةُ النَّوْمِ لِوَالِدَيَّ أَيْضًا

أَحْمَدْ : مَا شَاءَ اللهُ، لَدَيْكَ بَيْتٌ وَاسِعٌ وَكَبِيرٌ جِدًّا

حَسَن : اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ، كُلُّهَا مِنْ عِنْدِ اللهِ

بَيْتِي

(Rumahku)

إِسْمِي حَسَنْ، عِنْدِي بَيْتٌ كَبِيرٌ وَجَمِيلٌ، وَعُنْوَانُهُ فِي شَارِعِ لِمْبَانْغْ رَقْمُ ٧ مَاجِينِي. وَفِي البَيْتِ طَابِقٌ سُفْلِيٌّ وَطَابِقٌ عُلْوِيٌّ. أَمَامَ البَيْتِ شَجَرَةٌ كَبِيرَةٌ، وَهِيَ شَجَرَةُ مَنْجَا. وَوَرَاءَ البَيْتِ حَدِيقَةٌ وَاسِعَةٌ.

فِي الطَّابِقِ العُلْوِيِّ شُرْفَةٌ وَغُرَفٌ لِلنَّوْمِ، وَهَذِهِ الغُرَفُ لِي وَشَقِيقِي الكَبِيرِ وَ شَقِيقَتِي الصَّغِيرَةِ، هِيَ غُرْفَةٌ نَظِيفَةٌ وَمُنَظَّمَةٌ، فِيهَا خِزَانَةٌ وَسِرْوَالٌ وَمَلْبَسٌ وَسَرِيرٌ وَوِسَادَةٌ. وَفِي الطَّابِقِ السُّفْلِيِّ غُرَفٌ كَثِيرَةٌ أَيْضًا، مِنْهَا غُرْفَةُ الجُلُوسِ وَغُرْفَةُ المَكْتَبِ وَغُرْفَةُ المُذَاكَرَةِ وَغُرْفَةُ الأَكْلِ وَالمَطْبَخُ وَالمُصَلَّى وَالحَمَّامُ، وَفِيهَا غُرْفَةُ النَّوْمِ لِوَالِدَيَّ.

فِي غُرْفَةِ الجُلُوسِ مِنْضَدَةٌ وَاحِدَةٌ وَخَمْسَةُ كَرَاسِيٍّ مُنَظَّمَةٌ، وَعَلَى المِنْضَدَةِ مَزْهَرِيَّةٌ، وَعَلَى المَزْهَرِيَّةِ أَزْهَارٌ جَمِيلَةٌ مِثْلُ زَهْرَةِ الوَرْدَةِ وَاليَسْمِينَ، وَفَوْقَ المِنْضَدَةِ مِصْبَاحٌ وَالتِّلْفِزْيُونُ.

وَهُنَاكَ غُرْفَةُ المُذَاكَرَةِ، هِيَ وَرَاءَ غُرْفَةِ الجُلُوسِ، فِيهَا كُتُبٌ مُخْتَلِفَةٌ وَكُرَّاسَاتٌ وَمَجَلَّاتٌ وَجَرَائِدُ مُتَنَوِّعَةٌ وَرَفٌّ وَمَكْتَبٌ وَكَرَاسِيُّ خَشَبِيَّةٌ وَأَدَوَاتٌ دِرَسِيَّةٌ أُخْرَى مِثْلُ مِقْلَمَةٍ وَقَلَمٍ وَمِسْطَرَةٍ وَسَبُّورَةٍ وَمَسَّاحَةٍ وَمِمْحَاتٍ وَحِبْرٍ.

وَهُنَاكَ غُرْفَةُ الْأَكْلِ وَهِيَ جَانِبَ الْمَطْبَخِ، فِيهَا مَائِدَةٌ مُسْتَدِيرَةٌ كَبِيرَةٌ، حَوْلَهَا كَرَاسِيُّ وَعَلَيْهَا صَحْنٌ وَمِلْعَقَةٌ وَكَأْسٌ. وَبِجَانِبِهَا دَوْلَابٌ لِلْأَطْعِمَةِ وَثَلَّاجَةٌ.

وَهُنَاكَ غُرْفَةُ الْمَكْتَبِ، هِيَ لِوَالِدِي، وَهُوَ تَاجِرٌ نَاجِحٌ مَعْرُوفٌ فِي الْمَدِينَةِ، فِيهَا تِلِفُونٌ وَتَقْوِيمٌ وَصُورَةٌ وَسَاعَةٌ. التِّلِفُونُ عَلَى الْمَكْتَبِ، وَالتَّقْوِيمُ وَالصُّورَةُ وَالسَّاعَةُ عَلَى الْحَائِطِ. جَانِبَ الْمَطْبَخِ مُصَلَّى وَحَمَّامٌ، فِي الْمُصَلَّى مُصْحَفُ الْقُرْآنِ وَالسَّجَّادَةُ وَفِي الْحَمَّامِ بِرْكَةٌ وَمِرْحَاضٌ وَصَابُونٌ وَفُرْشَةٌ لِلْأَسْنَانِ وَالْمَعْجُونُ.

السؤال

١. مَا اسْمُهُ وَمَا عُنْوَانُهُ؟

.....

٢. هَلْ عِنْدَهُ بَيْتٌ كَبِيرٌ؟

.....

٣. مَاذَا فِي الطَّابِقِ الْعُلْوِيِّ؟

.....

٤. وَمَاذَا فِي الطَّابِقِ السُّفْلِيِّ؟

.....

٥. مَاذَا فِي غُرْفَةِ الْجُلُوسِ؟

.....

٠٦. مَاذَا فِي غُرْفَةِ الْمُذَاكَرَةِ ؟

.....

٠٧. مَاذَا فِي المَطْبَخ؟

.....

٠٨. فِيْ أَيِّ طَابِقٍ المُصَلَّى؟

.....

٠٩. مَاذَا فِي الْحَمَّامِ؟

.....

١٠. لِمَنْ غُرْفَةُ الْمَكْتَبِ؟

.....

التمرينات

I. رتب الكلمات الآتية

٠١. طَابِقٌ سُفْلِيٌّ - فِيْ - وَطَابِقٌ عُلْوِيٌّ - البَيْتِ

.....

٠٢. خَمْسَةُ كَرَاسِيٍّ مُنَظَّمَةٌ - فِيْ - مِنْضَدَةٌ وَاحِدَةٌ - غُرْفَةُ الجُلُوسِ - وَ

.....

٠٣. الحَائِطِ - وَالصُّوْرَةُ - وَالسَّاعَةُ - عَلَى - وَالتَّقْوِيمُ

.....

٤. تَاجِرٌ - فِيْ - نَاجِحٌ مَعْرُوْفٌ - اَلْمَدِيْنَةِ - هُوَ

.....

٥. حَدِيْقَةٌ - البَيْتِ - وَاسِعَةٌ - وَرَاءَ

.....

II. أجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ بِالْعِبَارَاتِ الْمُنَاسِبَةِ!

١. .....: إِسْمِيْ حَسَنْ

٢. .....: هَذَا بَيْتُ الْمُدِيْرِ

٣. هَلْ تَنَامُ فِي غُرْفَةِ النَّوْمِ؟ : .....

٤. أَيْنَ تُصَلِّيْ شَقِيْقَتُكَ؟ : .....

٥. .....: أُذَاكِرُ دُرُوْسِيْ فِي غُرْفَةِ الْمُذَاكَرَةِ

٦. أَيْنَ تَطْبَخُ وَالِدَتُكَ فِي الْبَيْتِ؟.....: .

٧. فِيْ أَيِّ غُرْفَةٍ تَسْتَقْبِلُ الضُّيُوْفَ ؟.....: .

٨. .....: طَبْعًا, أُنَظِّفُ غُرْفَتِيْ كُلَّ يَوْمٍ

٩. فِي أَيِّ غُرْفَةٍ تَتَعَشَّى؟ : .....

١٠. شُكْرًا! : .....

III. أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ كَمَا فِى الْمِثَالِ!

المِثَالُ : عِنْدَ (أَنَا) بَيْتٌ كَبِيرٌ = عِنْدِي بَيْتٌ كَبِيرٌ

١. عِنْدَ (أَنْتَ) غُرْفَةٌ نَظِيفَةٌ = ...

٢. لَدَى (نَحْنُ) شَقِيقٌ وَشَقِيقَةٌ = ...

٣. مع (هم) كتب متنوِعة = ...

٤. لِ(هِيَ) غُرْفَةُ النَّوْمِ = ...

٥. عِنْدَ الْبَيْتِ (هُمْ) حَمَّامٌ نَظِيفٌ = ...

٦. لِ (أَنَا) قَلَمٌ وَكِتَابٌ = ...

٧. مَعَ (أَنْتُمَا) صَابُونٌ وَفُرْشَاةُ الْأَسْنَانِ = ...

٨. لِ(أَنْتُمْ) مَسْكَنٌ بَعِيدٌ عَنِ الجَامِعَةِ = ...

٩. مَعَ (هُوَ) غُرْفَةُ المُذَاكَرَةِ = ...

١٠. عِنْدَ (هُنَّ) مَلَابِسُ جَدِيدَةٌ = ...

IV. تَرْجِمْ مَا يَأْتِيْ إِلَى العَرَبِيَّةِ!

1. Kamu (lk) tinggal di rumah yang besar

.....

2. Ada lantai bawah dan ada lantai atas

.....

3. Ahmad dan saudaranya belajar di ruang belajar

.....

4. Di ruang tamu terdapat satu meja kecil dan lima kursi

.....

5. Di atas meja makan terdapat piring, gelas dan sendok

.....

6. Ibu memasak makanan untuk kami di dapur

.....

7. Rumah dosen kami ada di depan kampus

.....

8. Adik (pr) saya shalat di mushalla di samping ruang makan

.....

9. Mereka (lk) tidur di kamar tidur di malam hari

.....

10. Di dalam ruang belajar terdapat banyak buku, majallah, surat kabar, meja, kursi, pulpen, spidol, mistar, penghapus dan papan tulis

.....

الباب الرابع
المهنة

المفردات

اسم			
مفردة	معناها	مفردة	معناها
مِهْنَةٌ ج. مِهَنٌ	profesi	مُهَنْدِسٌ	arsitek
مُدَرِّسٌ	guru	تَاجِرٌ ج. تُجَّارٌ	pedagang
مَرْحَلَةٌ	tingkatan	صَحَافِيٌّ	jurnalis
مُتَوَسِّطَةٌ	tingkat menengah	طَبِيْبٌ ج. أطباءٌ	dokter
مدرسةٌ	Sekolah	شُرْطِيٌّ	polisi
عَمَلٌ	pekerjaan	خُضَرِيٌّ	penjual sayur
فَلَّاحٌ	petani	جَزَّارٌ	tukang daging
مُدَرِّسٌ	guru	نَجَّارٌ	tukang kayu
مُمَرِّضٌ	perawat	بَنَّاءٌ	Tukang bangunan

ahli mekanik	مِيْكَانِيْكِيٌّ	seniman	رَسَّامٌ
pemulung sampah	زَبَّالَةٌ	pegawai	مُوَظَّفٌ
tukang sapu	كُنَّاسٌ	diri pribadi	نفس ج. أنفس
penyiar	مُذِيعٌ	masyarakat	مجتمعٌ
juru masak	طَبَّاخٌ	supir	سَائِقٌ
perawat	مُمَرِّضٌ	pasien	مَرِيضٌ ج. مَرْضَى

فعل			
معناها	مفردة	معناها	مفردة
bekerja	عَمِلَ-يَعْمَلُ	mengajar	دَرَّسَ-يُدَرِّسُ
menulis	كَتَبَ-يَكْتُبُ	menyukai	حَبَّ-يُحِبُّ
menjual	بَاعَ-يَبِيْعُ	mengetahui	عَرَفَ-يَعْرِفُ
mencari	بَحَثَ-يَبْحَثُ	menjadi	كَانَ-يَكُوْنُ
makan	أَكَلَ-يَأْكُلُ	pergi	ذَهَبَ-يذهبُ
membutuhkan	اِحْتَاجَ-يَحتاجُ إِلَى	menanam	زَرَعَ-يَزْرَعُ
mengobati	عَالَجَ-يُعَالِجُ	membaca	قَرَأَ-يَقْرَأُ
menyiapkan	أَعَدَّ-يُعِدُّ	menghubungkan	اِتَّصَلَ-يَتَّصِلُ

الحوار

حُسْنَى : مَا مِهْنَتُكِ هُنَا يَا رَادَةُ ؟

رَادَةُ : أَنَا مُوَظَّفَةٌ.وَمَا مِهْنَتُكِ ؟

حُسْنَى : أَنَا مُحَاضِرَةٌ

رَادَةُ : فِي أَيِّ قِسْمٍ تُدَرِّسِينَ؟

حُسْنَى : أُدَرِّسُ قِسْمَ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ فِي الجَامِعَةِ. وَفِي أَيِّ قِسْمٍ تَعْمَلِينَ أَنْتِ ؟

رَادَةُ :لَا أَعْمَلُ فِيْ قِسْمٍ بَلْ أَنَا أَعْمَلُ فِيْ مَكْتَبَةِ الجَامِعَةِ

حُسْنَى : كَمْ سَاعَةً تَعْمَلِينَ فِي اليَوْمِ؟

رادة : أعمل سبع ساعاتٍ فِي اليومِ

حُسْنَى : هَلْ تَشْعُرِينَ بِالْمَلَلِ فِيْ عَمَلَكِ؟

رَادَةُ : لَا، لَا أَشْعُرُ بِالْمَلَلِ. إِنَّمَا أَنَا أُحِبُّ عَمَلِيْ

حُسْنَى : وَأَنَا أُحِبُّ عَمَلِي أَيْضًا

القراءة

المِهْنَةُ
(Profési)

أَنَا طَالِبٌ وَالِدِيْ طَبِيْبٌ وَالِدَتِيْ مُدَرِّسَةٌ شَقِيْقِيْ مُوَظَّفٌ شَقِيْقَتِيْ تِلْمِيْذَةٌ عَمِّيْ فَلَّاحٌ عَمَّتِيْ خَيَّاطَةٌ.

أَنَا ذَاهِبٌ إِلَى الْجَامِعَةِ وَالِدِيْ ذَاهِبٌ إِلَى الْمُسْتَشْفَى وَالِدَتِيْ ذَاهِبَةٌ إِلَى الْمَدْرَسَةِ شَقِيْقِيْ ذَاهِبٌ إِلَى الشَّرِكَةِ شَقِيْقَتِيْ ذَاهِبَةٌ إِلَى الْمَعْهَدِ عَمِّيْ ذَاهِبٌ إِلَى الْمَزْرَعَةِ عَمَّتِيْ بَاقِيَةٌ فِي الْبَيْتِ

أَنَا مَشْغُوْلٌ بِالْقِرَاءَةِ وَالِدِيْ مَشْغُوْلٌ بِالعِلَاجَةِ وَالِدَتِيْ مَشْغُوْلٌ بِالتَّعْلِيْمِ شَقِيْقِيْ مَشْغُوْلٌ بِالْمُرَاسَلَةِ شَقِيْقَتِيْ مَشْغُوْلَةٌ بِالْمُطَالَعَةِ عَمِّيْ مَشْغُوْلٌ بِالزِّرَاعَةِ عَمَّتِيْ مَشْغُوْلَةٌ بِالخِيَاطَةِ.

أَنَا رَاجِعٌ إِلَى البَيْتِ مَسَاءً وَالِدِيْ رَاجِعٌ إِلَى البَيْتِ لَيْلًا وَالِدَتِيْ رَاجِعَةٌ إِلَى البَيْتِ نَهَارًا شَقِيْقِيْ رَاجِعٌ إِلَى البَيْتِ لَيْلًا شَقِيْقَتِيْ رَاجِعَةٌ إِلَى البَيْتِ نَهَارًا عَمِّيْ رَاجِعٌ إِلَى البَيْتِ نَهَارًا عَمَّتِيْ بَاقِيَةٌ فِي الْبَيْتِ يَوْمًا كَامِلًا

اللأسئلة

١. مَا مِهْنَتُكَ؟

.....

٢. وَمَا مِهْنَةُ وَالِدُكَ وَوَالِدَتُكَ؟

.....

٣. مَنْ إِلَى المُسْتَشْفَى وَمَنْ إِلَى المْدَرَسَةِ؟

.....

٤. هَلْ شَقِيْقَتُكَ إِلَى المَعْهَدِ؟

.....

٥. مَنْ مَشْغُوْلٌ بالعلاَجَة؟

.....

٦. مَنْ مَشْغُوْلٌ بِالْخِيَاطَةِ؟

.....

٧. هَلْ عَمُّكَ مَشْغُوْلٌ بِالزِرَاءَةِ؟

.....

٨. مَتَى أَنْتَ رَاجِعٌ إِلَى البَيْتِ؟

.....

٠٩. هَلْ وَالِدُكَ رَاجِعٌ إِلَى الْبَيْتِ نَهَارًا؟

.....

.....

١٠. وَمَنْ فِي الْبَيْتِ بَاقٍ يَوْمًا كَامِلًا؟

.....

.....

التمرينات

I. رتب الكلمات الآتية كَمَا فِي المِثَالِ

المثال	:	السَّيَّارَةُ - الأُسْتَاذُ - المَدْرَسَةُ
الجواب	:	سَيَّارَةُ أُسْتَاذِ المَدْرَسَةِ

١. الغُرْفَةُ - الطَّبِيْبُ - العِيَادَةُ

.....

٢. السَائِقُ - السَّيَّارَةُ - المُدِيْرُ - الجَامِعَةُ - الإِسْلَامِيَّةُ - الحُكُوْمِيَّةُ

.....

٣. المِفْتَاحُ - البَابُ - البَيْتُ - المُحَاضِرُ - القِسْمُ -اللُّغَةُ - العَرَبِيَّةُ

.....

٤. المَكَاتِبُ - المُوَظَّفُوْنَ - المَكْتَبَةُ - الجَامِعَةُ

.....

٥. القَلَمُ - المُسَاعِدُ -العَمِيْدُ - الكُلِّيَّةُ - الأُصُوْلُ - الدِيْنُ

.....

II. أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ بِالْعِبَارَاتِ الْمُنَاسِبَةِ!

٠١. ..... : أَنَا إِلَى الْجَامِعَةِ

٠٢. هَلْ أَنْتَ إِلَى الْجَامِعَةِ كُلَّ يَوْمٍ؟ : .....

٠٣. ..... : أَنَا مُوَظَّفٌ حُكُوْمِيٌّ

٠٤. هَلْ تَلْبَسُ مَلَابِسًا رَسْمِيًّا؟... : .....

٠٥. ..... : هُوَ صَدِيْقِيْ

٠٦. ..... : لَا, لَيْسَ صَحَافِيًّا, إِنَّمَا هُوَ مُهَنْدِسًا

٠٧. هَلْ تُحِبُّ مِهْنَتَكَ؟..... : .....

٠٨. ..... : لِأَنَّنِيْ أَعْتَبِرُ أَنَّ الْعَمَلَ هِوَايَةٌ

٠٩. ..... : هُوَ مَشْغُوْلٌ بِعِلَاجَةِ الْمَرِيْضِ فِي الْعِيَادَةِ

١٠. مَا مِهْنَةُ أَبِيْكَ؟ : .....

III. أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ كَمَا فِى الْمِثَالِ!

الْمِثَالُ : أَمَامَ الْجَامِعَةِ بَوَّابَةٌ = اَلْبَوَّابَةُ أَمَامَ الْجَامِعَةِ

٠١. أَمَامَ الْفَصْلِ سَبُّوْرَةٌ = ...

٠٢. عَلَى الْمَكْتَبِ قَلَمٌ = ...

٠٣. بِجَانِبِ الْمُدِيْرِ مُحَاضِرٌ = ...

٠٤. تَحْتَ الشَّجَرَةِ مُهَنْدِسٌ = ...

٥. دَاخِلَ المَكْتَبَةِ طُلَّابٌ = ...

٦. أَمَامَ المُوَظَّفَيْنِ إِدَارَةٌ = ...

٧. عِنْدَ الطَّالِبَتَيْنِ حَقِيبَةٌ = ...

٨. وَرَاءَ الطُّلَّابِ صُورَةٌ = ...

٩. لَدَى الطَّالِبَاتِ مُشْكِلَاتٌ = ...

١٠. عَلَى الْكُتُبِ أَقْلَامُ التُّجَّارِ = ...

IV. تَرْجِمْ مَا يَأْتِيْ إِلَى العَرَبِيَّةِ!

1. Ayahku adalah seorang petani

.....

2. Profesi ayah Ahmad adalah seorang pedagang

.....

3. Ibu saya di rumah sibuk menjahit

.....

4. Para wartawan sedang mengumpulkan berita

.....

5. Dokter itu pergi ke rumah sakit di malam hari

.....

6. Petani itu pergi ke sawah di pagi hari

.....

7. Ini adalah saudara (lk) saya, dia adalah seorang arsitek

.....

8. Sopir mobil rektor itu minum kopi di bawah pohon

.....

9. Perawat klinik itu berdiri di samping pasien

.....

10. Sebaik-baik profesi adalah yang paling bermanfaat bagi manusia

.....

الباب الخامس

إِلَى الْجَامِعَةِ

المفردات

اسم			
مفردة	معناها	مفردة	معناها
أُسبُوعٌ	minggu	جَوَّالَةٌ	sepeda motor
اِلْتِحَاقٌ	diskusi	طَرِيقٌ	jalan
بَعِيدٌ	jauh	طَالِبٌ	mahasiswa
حَافِلَةٌ	bus	مُزْدَحَمَةٌ	macet
جَامِعَةٌ	kampus	شُعبَةٌ	program studi
قَرِيبٌ	dekat	عِلْمٌ ج. عُلُومٌ	ilmu
قِيَادَةٌ	mengendarai	يَوْمٌ ج. أَيَّامٌ	hari
قِسْمٌ	kelas/jurusan	مَهَارَةٌ ج. مَهَارَاتٌ	keterampilan
مَاشِيٌ	jalan kaki	مُنَظَّمَةٌ	organisasi
سَاعَةٌ	jam	مُنَاقَشَةٌ	perdebatan/ diskusi

harus (diharuskan)	مُجْبِرٌ	setengah jam	نِصْفُ سَاعَةٍ
jenis (manusia)	جِنْسِيَّةٌ	menit	دَقِيْقَةٌ ج. دَقَائِقُ
tidak diragukan	لَا شَكَّ	kadang-kadang	أَحْيَانًا
pengalaman	خِبْرَةٌ	agama	دِيْنٌ ج. أَدْيَانٌ
		selamanya	دَائِمًا
seminar	حَلْقَةٌ دِرَسِيَّةٌ	banyak	كَثِيْرٌ
فعل			
membagi	اِقْتَسَمَ-يَقْتَسِمُ	tinggal/ berdiam	سَكَنَ- يَسْكُنُ
berkata	قَالَ-يَقُوْلُ	pergi	ذَهَبَ-يَذْهَبُ
membayangkan	تَخَيَّلَ-يَتَخَيَّلُ	tiba	وَصَلَ-يَصِلُ
berkumpul,	ضَمَّ-يَضُمُّ	terlambat	تَأَخَّرَ-يَتَأَخَّرُ
masuk	دَخَلَ-يَدْخُلُ	membeli	اِشْتَرَى-يَشْتَرِيْ
merasa	شَعَرَ-يَشْعُرُ	bisa, dapat	اِسْتَطَاعَ-يَسْتَطِيْعُ
berkhayal	تَخَيَّلَ-يَتَخَيَّلُ	berpartisipasi	اشْتَرَكَ-يَشْتَرِكُ
berkenalan	تَعَرَّفَ-يَتَعَرَّفُ	berhubungan	تَعَلَّقَ-يَتَعَلَّقُ
memilih	اِخْتَارَ-يَخْتَارُ	belajar	دَرَسَ-يَدْرُسُ
memahami	فَهِمَ-يَفْهَمُ	mengetahui	عَرِفَ-يَعْرِفُ
menjawab	وَجَبَ-يَجِبُ	mencapai, tiba	تَوَصَّلَ-يَتَوَصَّلُ

الْحِوَارُ

حَسَنٌ : إِلَى أَيْنَ أَنْتَ مُتَّجِهٌ؟

مُحَمَّدٌ : أَنَا مُتَّجِهٌ إِلَى الْجَامِعَةِ

حَسَنٌ : هَلْ هُنَاكَ مَنْ يُرَافِقُكَ؟

مُحَمَّدٌ : لَا, لَيْسَ هُنَاكَ مَنْ يُرَافِقُنِي

حَسَنٌ : كَيْفَ تَصِلُ إِلَى الْجَامِعَةِ؟

مُحَمَّدٌ : أَصِلُ إِلَيْهَا بِالْجَوَّالَةِ

حَسَنٌ : هَلْ تَسْكُنُ بَعِيدًا عَنِ الْجَامِعَةِ ؟

مُحَمَّدٌ : نَعَمْ، أَسْكُنُ بَعِيدًا عَنِ الْجَامِعَةِ، وَأَنْتَ؟

حَسَنٌ : أَسْكُنُ قَرِيبًا مِنَ الْجَامِعَةِ

مُحَمَّدٌ : كَيْفَ تَصِلُ إِلَى الْجَامِعَةِ ؟

حَسَنٌ : مَاشِيًا عَلَى الْأَقْدَامِ

مُحَمَّدٌ : هَلْ عِنْدَكَ مُحَاضَرَةٌ الْيَوْمَ؟

حَسَنٌ : نَعَمْ, سَأَحْضُرُهَا

مُحَمَّدٌ : وَمَا رَأْيُكَ فِيمَنْ لَنْ يَحْضُرَهَا؟

حَسَنٌ : رُبَّمَا لَدَيْهِ شُغْلٌ آخَرُ أَهَمُّ مِنْ حُضُورِهَا

جَامِعَتِيْ

(Kampusku)

أَنَا مُحَمَّدٌ خَيْرُ الأَنَامِ، أَنَا طَالِبٌ جَدِيْدٌ. أَنَا أَتَعَلَّمُ فِيْ جَامِعَةِ مَاجِيْنِيْ الْإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُوْمِيَّةِ. الجَامِعَةُ وَاسِعَةٌ جَمِيْلَةٌ, حَوْلَهَا فِنَاءٌ وَبَسَاتِيْنُ لِلزُّهُوْرِ وَمَلَاعِبُ لِلرِّيَاضَةِ. وَالْجَامِعَةُ تُحِيْطُ بِهَا أَسْوَارٌ حَدِيْدِيَّةٌ مُلَوَّنَةٌ بِاللَّوْنِ الْأَخْضَرِ. وَأَمَامَهَا بَوَّابَةٌ عَالِيَةٌ يَدْخُلُ فِيْهَا وَيَخْرُجُ مِنْهَا الطَّلَبَةُ وَالْمُحَاضِرُوْنَ وَالْمُوَظَّفُوْنَ.

وَلِلْجَامِعَةِ قَاعَاتٌ وَغُرَفٌ. وَهِيَ قَاعَةٌ لِلْإِجْتِمَاعِ وَقَاعَةٌ لِمَجْلِسِ الْمُحَاضِرِيْنَ وَقَاعَةٌ لِلْمُوَظَّفِيْنَ وَإِدَارَةِ الْجَامِعَةِ وَالْمَكْتَبَةُ وَالْفُصُوْلُ وَالْمَعْمَلُ وَمَرْكَزُ الطُّلَّابِ. وَهُنَاكَ ثَلَاثُ دَوْرَاتٍ لِلْمِيَاهِ وَهِيَ دَوْرَاةُ الْمِيَاهِ لِلطُّلَّابِ وَدَوْرَةُ الْمِيَاهِ لِلْمُحَاضِرِيْنَ وَالْمُوَظَّفِيْنَ وَدَوْرَةُ الْمِيَاهِ الْمُخَصَّصَةُ لِلْمُدِيْرِ وَمُسَاعِدِيْهِ. وَهُنَاكَ مَسْجِدٌ كَبِيْرَةٌ وَجَمِيْلَةٌ فِيْ وَسَطِ الْجَامِعَةِ.

الجَامِعَةُ مَكَانٌ مُهِمٌّ جِدًّا لِإِجْرَاءِ عَمَلِيَّةِ التَّعَلُّمِ وَالتَّعْلِيْمِ العَالِيّ. يَحْضُرُ فِيْهَا الطُّلَّابُ وَالطَّالِبَاتُ لِيَتَعَلَّمُوْا العُلُوْمَ الْمُخْتَلِفَةِ. وَتَلْعَبُ الجَامِعَةُ الإِسْلَامِيَّةُ دَوْرًا هَامًّا فِيْ نَشْرِ الثَّقَافَةِ الإِسْلَامِيَّةِ وَالْعُلُوْمِ الدِّيْنِيَّةِ وَفِيْ بِنَاءِ الْأُمَّةِ بِوَاسِطَةِ طُلَّابِهَا الْمُجْتَهِدِيْنَ وَأَسَاتِذَتِهَا النَّشِيْطِيْنَ.

الأسئلة

١. مَنْ هُوَ مُحَمَّدٌ خَيْرُ الأَنَامِ؟

.....

٢. أَيْنَ يَدْرُسُ مُحَمَّدٌ خَيْرُ الأَنَامِ؟

.....

٣. مَاذَا حَوْلَ الْجَامِعَةِ وَمَاذَا يُحَيِّيهَا؟

.....

٤. أُذْكُرْ القَاعَاتِ وَالغُرَفَ المَوْجُودَةَ فِي الْجَامِعَةِ؟

.....

٥. هل لِلطلابِ قاعاة خاصة؟

.....

٦. مَاذَا فِيْ وَسَطِ الجَامِعَةِ؟

.....

٧. كَمْ دَوْرَاتٌ لِلْمِيَاهِ فِي الْجَامِعَةِ؟

.....

٨. لِمَاذَا أَصْبَحَتْ الجَامِعَةُ مَكَانًا مُهِمًّا؟

.....

٩. هَلِ الْجَامِعَةُ تَلْعَبُ دَوْرًا هَامًّا فِيْ نَشْرِ الثَّقَافَةِ الإِسْلَامِيَّةِ وَالْعُلُوْمِ الدِّيْنِيَّةِ وَفِيْ بِنَاءِ الْأُمَّةِ؟

.....

١٠. هَلْ تُحِبُّ أَنْ تَدْرُسَ فِيْ الجَامِعَةِ؟

.....

التمرينات

I. رتب الكلمات الآتية

١. وَالتَعْلِيْمِ العَالِيّ - مَكَانٌ مُهِمٌّ - لِإِجْرَاءِ - عَمَلِيَّةِ التَّعَلُّمِ - الجَامِعَةُ - جِدًّا

.....

٢. تُحِيْطُ بِهَا - مُلَوَّنَةٌ بِاللَّوْنِ الْأَخْضَرِ - وَالْجَامِعَةُ - أَسْوَارٌ حَدِيْدِيَّةٌ

.....

٣. لِلْمُدِيْرِ - المُخَصَّصَةُ - وَمُسَاعِدِيْهِ - دَوْرَةُ الْمِيَاهِ

.....

٤. العُلُوْمَ الْمُخْتَلِفَةِ - الطُّلَّابُ - لِيَتَعَلَّمُوْا - وَالطَّالِبَاتُ - يَحْضُرُ فِيْهَا

.....

٥. الثَّقَافَةِ الإِسْلَامِيَّةِ - الجَامِعَةُ الإِسْلَامِيَّةُ - دَوْرًا هَامًّا - تَلْعَبُ - وَالْعُلُوْمِ الدِّيْنِيَّةِ - فِيْ نَشْرِ

.....

II. أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ بِالْعِبَارَاتِ الْمُنَاسِبَةِ!

٠١. ..... : وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهُ

٠٢. أَهْلًا وَسَهْلًا؟ : .....

٠٣. ..... : أَمَامَ الْفَصْلِ مُحَاضِرٌ

٠٤. هَلْ تَعْرِفُ الْمُحَاضِرَ؟ : .....

٠٥. ..... : لَا أَدْرِي, وَلَعَلَّهُ يَعْرِفُنِي

٠٦. ..... : بِجَانِبِي صَدِيْقُ الْفَصْلِ

٠٧. هَلْ هُوَ يُسَاعِدُكَ فِيْ نَشَاطِكَ؟ : .....

٠٨. هَلْ تَتَكَلَّمُ بِاللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ فِي الجَامِعَةِ؟ : .....

٠٩. أَيُّهُمَا تُفَضِّلُ, أَنْ تَتَكَلَّمَ بِالْعَرَبِيَّةِ أَمْ بِالْإِنْجِلِيزِيَّةِ : .....

١٠. ..... : لَا, اللُّغَةُ العَرَبِيَّةُ لَيْسَتْ صَعْبَةً سَهْلَةٌ إِنَّمَا هِيَ سَهْلَةٌ

III. أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ كَمَا فِى الْمِثَالِ!

المِثَالُ : أَمَامَ الْجَامِعَةِ بَوَّابَةٌ = الجَامِعَةُ أَمَامَهَا بَوَّابَةٌ

٠١. أَمَامَ الْفَصْلِ سَبُّورَةٌ = ...

٠٢. عَلَى الْمَكْتَبِ قَلَمٌ = ...

٠٣. بِجَانِبِ المُدِيْرِ مُحَاضِرٌ = ...

٠٤. تَحْتَ الشَّجَرَةِ جَوَّالَةٌ = ...

٥. دَاخِلَ المَكْتَبَةِ طُلَّابٌ = ...

٦. أَمَامَ المُوَظَّفَيْنِ إِدَارَةٌ = ...

٧. عِنْدَ الطَّالِبَتَيْنِ حَقِيبَةٌ = ...

٨. وَرَاءَ الطُّلَّابِ صُورَةٌ = ...

٩. لَدَى الطَّالِبَاتِ مُشْكِلَاتٌ = ...

١٠. عَلَى الْكُتُبِ أَقْلَامٌ = ...

IV. تَرْجِمْ مَا يَأْتِيْ إِلَى العَرَبِيَّةِ!

1. Kampus kami luas dan bagus

.....

2. Saya mahasiswa jurusan Bahasa dan Sastra Arab

.....

3. Mobil dosen (lk) itu di depan perpustakaan

.....

4. Mahasiswa yang cerdas itu lulus dalam ujian

.....

5. Kalian (lk) membaca buku-buku pelajaran di depan kampus

.....

6. Kunci rumah rektor di dalam tas

.....

7. Kampus itu memiliki perpustakaan yang besar

.....

8. Apakah ada yang membantumu?

.....

9. Apakah anda punya perkuliahan hari ini?

.....

10. Apakah mahasiswa itu mengenalimu?

.....

الباب السادس
إلى المسجد

المفردات

اسم			
مفردة	معناها	مفردة	معناها
مسجدٌ ج. مَسَاجِدُ	masjid	قِطْعَةُ أَرْضٍ	belahan bumi
السَّاعَةُ	jam	مِسَاحَةٌ	area
صَلاَةُ الظُّهْر	sholat dhuhur	هِكْتَارٌ	hektar/hitungan
تَقْرِيبٌ	dekat	حَدِيْقَةٌ كَبِيْرَةٌ	taman yang besar
أَجَلْ	Tentu, Pasti	سَاحَةٌ وَاسِعَةٌ	area yang luas
عُلُوْمٌ دِيْنِيَّةٌ	Ilmu Agama	دَوْرٌ ج. أَدْوَارٍ	periode
عُلُوْمٌ عَامَّةٌ	Ilmu Umum	مَرَافِقُ عَامَّةٌ	perlengkapan umum
رِيَاضِيَّاتٌ	matematika	مَكَاتِبُ إِدَارِيَّةٌ	kantor administrasi
طَبِيْعَةٌ	Alam	مِرْحَاضٌ ج. مَرَاحِيْضُ	toilet
فَلَكٌ	astronomi	حَمَّامٌ ج. حَمَّامَاتٌ	kamar mandi
طِبٌّ	kedokteran	حَنَفِيَّةٌ لِلْوُضُوْءِ	kran untuk berwudhu

مَكَانُ العِبَادَةِ	tempat ibadah	سَاحَةٌ مَكْشُوْفَةٌ	area terbuka
مِئْذَنَةٌ ج. مَآذِنُ مُرْتَفِعَةٌ	menara yang tinggi	قُطْرٌ	wilayah
قُبَّةٌ كَبِيْرَةٌ	kubah yang besar	جُمْهُ خُمَاسِيَّةٌ	kelipatan lima bintang (untuk kubah)
مَقَرٌّ	lokasi, pusat	بَيْتُ اللهِ	rumah Allah
خِبْرَةٌ	pengalaman	أَحْسَنُ النُّظُمِ	Perhatian yang Besar

فعل

مفردة	معناها	مفردة	معناها
صَلَّى-يُصَلِّي	Shalat	بَلَّغَ-يُبَلِّغُ	sampai, tiba
دَفَعَ-يَدْفَعُ	menggerakkan	أَحَاطَ-يُحِيْطُ	meliputi
اِسْتَعَدَّ-يَسْتَعِدُّ	bersiap	اِتَّسَعَ-يَتَّسِعُ	memperluas
قَرُبَ-يَقْرُبُ	dekat	اِنْتَهَى-يَنْتَهِي	menyelesaikan, selesai
وَصَلَ-يَصِلُ	tiba, sampai	سَاوَى-يُسَاوِي	sama, meratakan
تَفَضَّلْ!	silahkan	عَمَّرَ-يُعَمِّرُ	mendirikan
عَرَفَ-يَعْرِفُ	mengetahui	عَبَّدَ-يُعَبِّدُ	beribadah
أَدَّى-يُؤَدِّي	melaksanakan	تَكَوَّنَ-يَتَكَوَّنُ	menjadikan, disediakan
أَنْشَأَ-يُنْشِئُ	membangun	عَلَا-يَعْلُو	meninggi
أَضَاءَ-يُضِيْءُ	menerangi, mencahayai	زَيَّنَ-يُزَيِّنُ	menghiasi

الحوار

عُثمان : السَّلام عليكم.

سُفيَان و طَالِبُ: وَعَلَيْكُمْ السَّلاَم.

عُثمان : كَمِ السَّاعَةُ الآنَ؟

سُفيَان: الآن فِيْ السَّاعَةِ إِثْنَا عَشَرَ نَهَارًا

عُثمان :سُبْحَانَ الله، سَنُصَلِّي صَلاَةَ الظُّهْرِ تَقرِيبًا

سُفيَان: أَجَلْ، هَيَّا نَسْتَعِدُّ لِصَلاَةِ الظُّهْرِ الْآنَ.!

عُثْمَان وَطَالِب : نَعَمْ يَا شَيْخ.

سُفيَان: هَلْ قَرِبَ المَسْجِدُ مِنْ هُنَا؟

عُثمان :نَعَمْ يَا شَيْخ، إِنْ شَاءَ الله نَصِلُ في عَشَرَ دَقَائِقٍ

سُفيَان: حَسَنًا نَذْهَبُ الآن بِهذِهِ السيَّارَةِ

طالب : أَنَا رَاكِبُهَا يَا شَيْخ

سُفيَان: نعم، تَفَضَّلْ!

عُثمان : حَسَنًا يا شيخ.

هيا إلى المَسْجِدِ

(Mari ke Masjid)

عَرَفْنَا أَنَّ المَسْجِدَ مَكَانُ العِبَادَةِ الَّذِيْ يُؤَدِّيْ فِيْهِ المُسْلِمُوْنَ شَعَائِرَ دِيْنِهِمْ، بَلْ كَانَ المَسْجِدُ مَقَرًّا لِلدَّعْوَةِ الإِسْلَامِيَّةِ وَخَاصَّةً التَّعْلِيْمِ.

فَكَانَت خِبْرَتِي في جَامِعِ قُرْطُبَةِ بِالأَنْدَلُسِ مَثَلًا. تُدَرَّسُ فِيْهِ العُلُوْمُ الدِّيْنِيَّةُ وَالعُلُوْمُ العَامَّةُ مِثْلُ الطِّبِ وَالرِّيَاضِيَّاتِ وَالطَّبِيْعَةِ وَالفَلَكِ. وَكَانَتِ الدِّرَاسَةُ فِيْ هَذا الجَامِعِ وَفِيْ غَيْرِهِ مِنَ المَسَاجِدِ فِي الأَنْدَلُسِ مَجَّانًا، أَيْ لَا يَدْفَعُ شَيْأً مِنَ الرُّسُوْمِ بَلْ نَحْصُلُ عَلَى الكُتُبِ وَعَلَى الطَّعَامِ وَالمَلَابِسِ.

وَلِلْمُسْلِمِيْنَ عِنَايَةٌ كَبِيْرَةٌ بِإِنْشَاءِ المَسَاجِدِ، لِذَا، نُشَاهِدُ فِيْ بِلَادِنَا كَثِيْرًا مِنَ المَسَاجِدِ بُنِيَتْ عَلَى أَحْسَنِ النُّظُمِ، وَزُيِّنَتْ جُدْرَانُهَا بِالآيَاتِ القُرْآنِيَّةِ، وَأُضِيئَتْ بِالمَصَابِيْحِ الجَمِيْلَةِ، وَأُنْشِئَتْ لَهَا قُبَّةٌ كَبِيْرَةٌ وَمَآذِنُ مُرْتَفِعَةٌ، كَمَا نُشَاهِدُهُ فِيْ مَسْجِدِ الاِسْتِقْلَالِ وَغَيْرِ ذَلِكَ مِنَ المَسَاجِدِ الكَبِيْرَةِ فِيْ بِلَادِنَا.

أُنْشِئَ مَسْجِدُ الاِسْتِقْلَال عَلَى قِطْعَةِ أَرْضٍ تَبْلُغُ مِسَاحَتُهَا ٢١ هِكْتَارًا، وَالمَسْجِدُ تُحِيْطُ بِهِ حَدِيْقَةٌ كَبِيْرَةٌ وَسَاحَةٌ وَاسِعَةٌ تَتَّسِعُ لِثَمَانِمِائَةِ سَيَّارَةٍ. يَتَكَوَّنُ المَسْجِدُ مِنْ خَمْسَةِ أَدْوَارٍ: نَجِدُ فِي الدَّوْرِ الأَوَّلِ أَنْوَاعَ المَرَافِقِ العَامَّةِ وَهِيَ مَكْتَبَةٌ إِسْلَامِيَّةٌ وَالمَكَاتِب

الإِدَارِيَّةَ وَنَجِدُ فِيهِ المَرَاحِيْضَ، وَالحَمَّامَاتِ وَالحَنَفِيَّاتِ المُمْتَازَةَ المُخَصَّصَةَ لِلْوُضُوْءِ. وَنَجِدُ فِي الدَّوْرِ الثَّانِيْ سَاحَةً مَكْشُوْفَةً مَسَاحَتُهَا حَوَالَيْ ثَلَاثَةِ هِكْتَارَاتٍ تَجْعَلُ المَسْجِد تَتَّسِعُ لِمِائَةِ أَلْفِ مُصَلٍّ.

وَتَعْلُوْ المَسْجِدَ قُبَّةٌ كَبِيْرَةٌ، وَيَعْلُوْ القُبَّةَ هِلَالٌ يَبْلُغُ قُطْرُهُ ٣ أَمْتَار وَيَنْتَهِيْ بِنَجْمَةٍ خُمَاسِيَّةٍ. أَمَّا المِئْذَنَةُ فَيَبْلُغُ ارْتِفَاعُهَا ٦٦٦٦ سِنْتِيْمِتْرًا، عَدَد يُسَاوِيْ عَدَدَ الآيَاتِ القُرْآنِيَّةِ. هَيَّا نُعَمِّرُ المَسْجد لِأَنَّه المكان لِنَعبُدَ إلى الله و بَيْتُ الله فِي العالم.

الأسئلة

١. مَا تَعْرِيْفُ المَسْجِدِ؟

.....

٢. مَاذَا يَفْعَلُ النَّاسُ فِيْ المَسْجِدِ؟

.....

٣. لِمَاذَا بُنِيَ أَكْثَرُ المَسْجِدِ فِيْ أَيِّ المَكَانِ؟

.....

٤. مَا المَسْجِدُ المَشْهُوْرُ فِيْ إِنْدُوْنِيْسِيَا؟

.....

٥. كَمْ مِسَاحَةُ مَسْجِدِ الإِسْتِقْلَالِ؟

.....

٠٦. مَاذَا تَشْعُرُ لَوْ أَنْتَ فِيْ المَسْجِدِ؟

.....

.....

٠٧. مَا أَغْرَاضُ مِنْ قُبَّةِ المَسْجِدِ؟

.....

.....

٠٨. أُذْكُرْ آيَةً مِنَ القُرْآنِ الكَرِيْمِ بِمَوْضُوْعِ وَاجِبَةٍ لِلصَّلاَةِ ؟

.....

.....

٠٩. لِمَاذَا أَمَرَ اللهُ النَّاسَ أَنْ يُصَلِّ فِي المَسْجِدِ وَ يُعَمِّرُهَا؟

.....

.....

٠١٠. كَيْفَ يُمْكِنُنَا أَنْ نُعَمِّرَ المَسْجِدَ، مَا رَأْيُكَ؟

.....

التمرينات

I. رتب الكلمات الآتية

٠١. العِبَادَةِ - يُؤَدِّيْ فِيْهِ - المَسْجِدُ - المُسْلِمُوْنَ - مَكَانُ - الَّذِيْ - شَعَائِرَ دِيْنِهِمْ

.....

٠٢. العُلُوْمُ الدِّيْنِيَّةُ - نُدَرِّسُ - وَ - مِثْلُ - العُلُوْمُ العَامَّةُ - وَ - الرِّيَاضِيَّاتِ - فِيْهِ - الطِّبِ

.....

.....

٠٣. تُحِيطُ بِهِ - سَاحَةٌ وَاسِعَةٌ - المَسْجِدُ - وَ - تَتَّسِعُ - سَيَّارَةٍ - حَدِيقَةٌ كَبِيرَةٌ - لِثَمَانِمِائَةِ

.....

٠٤. بِنَجْمَةٍ - وَ - يَعْلُو - يَبْلُغُ - ٣ - أَمْتَارٍ - وَ - خُمَاسِيَّةٍ - قُطْرُهُ - القُبَّةَ - هِلَالٌ - يَنْتَهِي

.....

٠٥. الرُّسُومِ - مَجَّانًا - هُنَا - أَيْ - شَيْئًا - مِنَ - بَلْ - الكُتُبِ - الدِّرَاسَةُ - لَا يَدْفَعُ - نَحْصُلُ عَلَى

.....

II. أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ بِالْعِبَارَاتِ الْمُنَاسِبَةِ!

٠١. .....: هِيَ المَسْجِدُ

٠٢. كَمْ مِسَاحَةُ مَسْجِدِ الإِسْتِقْلَالِ؟ .....: .

٠٣. .....: لِلصَّلَاةِ خَمْسَةَ الْأَوْقَاتِ وَ غَيْرِهَا

٠٤. ما مِفِيدة المَاذِنِ لِلمسجِدِ؟ : .....

٠٥. .....: ٦٦٦٦ سِنْتِيمِتْرًا

٠٦. .....: عُثْمَان وَطَالِب

٠٧. هَلِ المَسْجِدُ مُهِمٌّ لِلْإِنْسَانِ؟ : .....

٠٨. ..... : هُنَاكَ خَمْسَةُ أَدْوَارٍ

٠٩. ..... : هِيَ مَكْتَبَةٌ إِسْلَامِيَّةٌ وَالمَكَاتِبِ الإِدَارِيَّةَ

١٠. مَّاذَا فِي الدَّوْرِ الثَّانِي لِلْإِسْتِقْلَالِ؟ .....:

III. أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ كَمَا فِى الْمِثَالِ!

المِثَالُ : هَذَا كِتَابٌ (أَنْتَ) = هَذَا كِتَابُكَ

٠١. هَذَا مِسْجِدٌ (أَنْتُمْ) = ...

٠٢. هَذَا قُبَّةٌ (هِيَ) = ...

٠٣. فِي غُرَفٍ (أَنْتُمْ) = ...

٠٤. تِلْكَ سَيَّارَاتٌ (هِيَ) = ...

٠٥. مَسْجِدٌ جَمِيلٌ (هُنَّ) = ...

٠٦. هذِهِ مَكْتَبَةٌ صَغِيرَةٌ (أَنْتُمَا) = ...

٠٧. ذلِكَ قِبْلَةٌ (أَنْتِ) = ...

٠٨. هذِهِ أم (أنتما) = ...

٠٩. كِتَابَانِ صَغِيرَانِ (هُمْ) = ...

IV. تَرْجِمْ مَا يَأْتِيْ إِلَى العَرَبِيَّةِ!

1. Masjid yang besar bisa menampung banyak jamaah

.....

2. Masjid di Andalusia juga difungsikan untuk belajar

.....

3. Kakak (pr) saya salat di masjid setiap waktu salat tiba

.....

4. Neneknya aisyah sangat rajin pergi ke masjid

.....

5. Anak-anak di desa suka bermain di masjid pada bulan Ramadhan

.....

6. Saat salat subuh, banyak warga datang ke masjid untuk salat berjamaah

.....

7. Masjid adalah tempat ibadah bagi umat muslim

.....

8. Ayo kita melaksanakan salat berjamaah di masjid

.....

9. Salat jum'at adalah salat yang dilaksanakan di hari jum'at

.....

10. Setelah jam pelajaran usai, Ani segera ke masjid untuk salat

.....

الباب السابع
المكتبة

المفردات

اسم			
مفردة	معناها	مفردة	معناها
مَكْتَبَةٌ	perpustakaan	مُخْتَلِفَةٌ	berbeda
صَبَاحُ الْخَيْرِ	selamat pagi!	عَدِيْدٌ	jumlah, bilangan
صَبَاحُ النُّوْرِ	selamat pagi!	معارِفُ, علومٌ	pengetahuan, ilmu
قِصَّةٌ	cerita	أُخْرَى	yang lainnya
كِتَابٌ ج. كُتُبٌ	buku	تدريبُ حُسْنِ تَنْظِيْمِ الوقتِ	pelatihan mengatur waktu dengan baik
قِرَاءَةٌ	bacaan, membaca	سُدًى	menyepelekan, sia-sia
عَمَلٌ مُفِيْدٌ	kegiatan yang bermanfaat	مُطَالَعَةٌ ومُنَاقَشَةٌ	mengkaji dan berdiskusi
دورٌ هَامٌّ	peranan penting	أَدَبٌ	sopan
دَرْسٌ	pelajaran	هُدُوْءٌ	tenang

kebutuhan, penting	ضَرُورَةٌ	majalah, jurnal	مَجَلَّةٌ
sempurna	كَامِلٌ	istirahat	اِسْتِرَاحَةٌ
sarana	وَسِيْلَةٌ ج. وَسَائِلُ	penting	مُهِمَّةٌ
pembelajaran	تَعْلِيمٌ وتَعَلُّمٌ	kehidupan para pelajar	حَيَاةُ الطَّلَبَةِ
pembiasaan, budaya	تَعْوِيْدٌ	fungsi, kegunaan	فَائِدَةٌ ج. فَوَائِدُ
biasanya	عَادَةً	dosen, pengajar	مُعَلِّمٌ

فعل

معناها	مفردة	معناها	مفردة
bermain	لَعِبَ-يَلْعَبُ	menyediakan	زَوَّدَ-يُزَوِّدُ
melatih	دَرَّبَ-يُدَرِّبُ	merasa	شَعَرَ-يشعر
mencakup	اِحْتَوَى-يَحْتَوِيْ	memenuhi	أَدَّى-يُؤَدِّي
menjadikan	جَعَلَ-يَجْعَلُ	menghilangkan	ضَيَّعَ-يُضَيِّعُ

الحوار

مُسْطَفَى : أَسْعَدَ اللهُ صَبَاحَكَ

صَالِحٌ : وَصَبَاحَكَ

مُسْطَفَى : إِلَى أَيْنَ تَذْهَبُ؟

صَالِحٌ : أَذْهَبُ إِلَى الْمَكْتَبَةِ

مُسْطَفَى : هَلْ تَذْهَبُ إِلَى مَكْتَبَةِ الْجَامِعَةِ؟

صَالِحٌ : نَعَمْ, إِنِّيْ دَائِمًا أَدْخُلُهَا

مُسْطَفَى : وَمَاذَا تَقْرَأُ فِي الْمَكْتَبَةِ؟

صَالِحٌ : أَقْرَأُ كُتُبًا مُخْتَلِفَةً مِنْهَا العَرَبِيَّةُ الْمُيَسَّرَةُ وَالْمُحَادَثَةُ التَّدْرِيْبِيَّةُ وَفِيْ بَعْضِ الأَحْيَانِ أَقْرَأُ المَجَلَّاتِ الشَّهْرِيَّةَ والجَرَائِدَ اليَوْمِيَّةَ بِاللُّغَاتِ المُخْتَلِفَةِ

مُسْطَفَى : أَحْسَنْتَ, يَبْدُو أَنَّكَ تُتْقِنُ اللُّغَةَ العَرَبِيَّةَ بِالْجَوْدَةِ

صَالِحٌ : الحَمْدُ للهِ هَذَا مِنْ فَضْلِ اللهِ

مُسْطَفَى : أَمَّا أَنَا لَا أَسْتَطِيْعُ أَنْ أَقْرَأَ بَعْضَ الكُتُبِ المَكْتُوْبَةِ بِاللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ

صَالِحٌ : يَا أَخِيْ, يَجِبُ عَلَيْكَ أَنْ تَتَعَلَّمَ هَذِهِ اللُّغَةَ لِأَنَّهَا أَهَمُّ شَيْءٍ وَبِوَاسِطَتِهَا نَسْتَطِيْعُ أَنْ نَطَّالِعَ عَلَى جَمِيْعِ الكُتُبِ المَوْجُوْدَةِ فِي المَكْتَبَةِ دُوْنَ أَنْ نَشْعُرَ بِالْخَجَلِ

مُسْطَفَى : مَعَكَ حَقٌّ. فَإِنِّيْ مُحْتَاجٌ إِلَى إِتْقَانِ هَذِهِ اللُّغَةِ فَوْرًا. وَمَا رَأْيُكَ لَوْ نَتَّفِقَ عَلَى أَنْ نَدْخُلَ المَكْتَبَةَ مَرَّتَيْنِ عَلَى الأَقَلِّ فِي الأُسْبُوْعِ؟

صَالِحٌ : طَيِّبٌ, أَنَا مُوَافِقٌ, هَلْ تُرِيْدُ أَنْ تُرَافِقَنِيْ الذَهَابَ إِلَى الْمَكْتَبَةِ الآنَ؟

مُسْطَفَى : لَا, لَا أَسْتَطِيْعُ الآنَ عِنْدِيْ مُحَاضَرَةٌ سَوْفَ أَذْهَبُ إِلَى الْفَصْلِ.

صَالِحٌ : مَا دَرْسُكَ فِي الحِصَّةِ الأُوْلَى؟

مُسْطَفَى : دَرْسِيْ فِي الحِصَّةِ الأُوْلَى «عُلُوْمُ الْقُرآنِ»

صَالِحٌ : وَمَا دَرْسُكَ فِي الحِصَّةِ التَّالِيَةِ؟

مُسْطَفَى : دَرْسِيْ فِي الحِصَّةِ التَّالِيَةِ «عُلُوْمُ الحَدِيْثِ»

صَالِحٌ : حَسَنًا, مَتَى تُرِيْدُ أَنْ تَبْدَأَ؟

مُسْطَفَى : هَلْ أَنْتَ تَسْتَعِدُّ أَنْ تَبْدَأَ غَدًا؟

صَالِحٌ : بِالطَّبْعِ. أَنَا عَلَى اسْتِعْدَادٍ تَامَّةٍ لِذَالِكَ

مُسْطَفَى : شُكْرًا

صَالِحٌ : عَفْوًا

مُسْطَفَى : إِلَى اللِّقَاءِ

صَالِحٌ : مَعَ السَّلَامَةِ

القراءة

المَكْتَبَةُ وَفَوَائِدُهَا

(Perpustakaan dan Kegunaannya)

المَكْتَبَةُ تَلْعَبُ دَوْرًا هَامًّا فِي الجَامِعَةِ. وَلِذَالِكَ, لَابُدَّ لِكُلِّ جَامِعَةٍ أَيْ مَدْرَسَةٍ مَكْتَبَةٌ. وَلَهَا فَوَائِدُ كثيرةٌ نَحْوَ الطَّلَبَةِ وَالمُعَلِّمِيْنَ. تُنْشَأُ المَكْتَبَةُ لِتَعْوِيْدِ الطَّلَبَةِ عَلَى القِرَاءَةِ. تَحْتَوِيْ المَكْتَبَةُ عَادَةً عَلَى الكُتُبِ المَكْتُوْبَةِ بِاللُّغَةِ المُخْتَلِفَةِ وَالمَجَلَّاتِ والجَرَائِدِ. وَقِرَاءَتُهُم مَا فِيْهَا تزوِدهم بِعَدِيْدَةٍ مِنَ المَعَارِفِ وَالعُلُوْمِ.

وَمِنْ فَوَائِدِهَا الْأُخْرَى تَدْرِيْبُ الطَّلَبَةِ بِحُسْنِ تَنْظِيْمِ الأَوْقَاتِ فِيْ دِقَّةٍ وَضَبْطٍ وَلَا يُضَيِّعُوْنَهَا بِمَا لَا يَعُوْدُ إِلَيْهِمْ بِالنَفْعِ. إِنَّهَا كَذَالِكَ تُدَرِّبُهُمْ بالمُطَالَعَةِ والمُنَاقَشَةِ بِأَدَابٍ وهُدُوْءٍ.

وَأَمَّا الجَامِعَةُ الَّتِي لَيْسَتْ لَهَا مَكْتَبَةٌ فَلَا تُؤَدِّيْ وَاجِبَهَا أَدَاءً كَامِلًا. لِأَنَّ المَكْتَبَةَ مِنْ وَسَائِلِ التَّعْلِيْمِ وَالتَّعَلُّمِ الأَسَاسِيَّةِ فِي الجَامِعَةِ. وَبِوَاسِطَتِهَا تَحْقِيْقُ مَا لِلْجَامِعَةِ مِنَ الأَهْدَافِ وَالغَايَاتِ, دُنْيَاوِيَّةً كَانَتْ أَمْ دِيْنِيَّةً.

اللأسئلة

١. هَلْ المَكْتَبَةُ مُهِمَّةٌ ؟

.....

٢. هَلْ لَا بُدَّ لِكُلِّ جَامِعَةٍ مَكْتَبَةٌ؟

.....

٣. لِمَاذَا تَلْعَبُ المَكْتَبَةُ دَوْرًا هَامًّا؟

.....

٤. مَاذَا فِيْ المَكْتَبَةِ؟

.....

٥. أَيُّ كِتَابٍ تُفَضِّلُ أَنْ تَقْرَأَ فِيْ المَكْتَبَةِ؟

.....

٠٦ كَمْ كِتَابًا يُمْكِنُكَ أَنْ تَقْرَأَ فِي الشَّهْرِ؟

.....

٠٧ كَمْ مَرَّةً عَلَى الأَقَلِّ أَنْ تَدْخُلَ إِلَى المَكْتَبَةِ؟

.....

٠٨ هَلْ هُنَاكَ مَنْ يُرَافِقُكَ إِلَى المَكْتَبَةِ؟

.....

٠٩ هَلْ مَكْتَبَةُ الجَامِعَةِ مُنْتَظِمَةٌ وَنَظِيفَةٌ؟

.....

١٠ هَلْ لِلْمَكْتَبَةِ مَعْمَلٌ لُغَوِيٌّ؟

.....

التمرينات

I. رتب الكلمات الآتية

١٠ لِأَنَّ القِسْطَ الأَكْبَرَ - الطَّالِبُ المُهْمِلُ - المُنَافَسَةَ - مِنْ أَوْقَتِهِ وَاللَّعِبِ - فَقَطْ - لَا يَسْتَطِيعُ - يَسْتَغِلُّونَهَا لِلَّهْوِ

.....

.....

.....

٢. الكُتُبَ - وَ - نَقْرَأُ - فِيْ - وَالجَرَائِدَ اليَوْمِيَّةَ - المَكْتَبَةِ - المَجَلَّاتِ الشَّهْرِيَّةَ

.....

.....

٣. وَسَائِلِ التَّعْلِيْمِ وَالتَّعَلُّمِ - المَكْتَبَةُ - الأَسَاسِيَّةِ - مِنْ - فِي الجَامِعَةِ

.....

٤. الطُّلَّابُ - الجَامِعَةِ - مَرَّتَيْنِ - يَدْخُلُ - فِي الأُسْبُوْعِ - مَكْتَبَةَ

.....

٥. فِيْ دِقَّةٍ وَضَبْطٍ - المُحَاضِرُ - بِحُسْنِ تَنْظِيْمِ الأَوْقَاتِ - يُوْجِبُ عَلَى الطَّلَبَةِ - المُبَالَاةُ

.....

.....

II. أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ بِالْعِبَارَاتِ الْمُنَاسِبَةِ!

١. ..... : تِلْكَ مَكْتَبَةٌ

٢. هَلْ المَكْتَبَةُ مَكْتَبَةُ الجَامِعَةِ؟ .....

٣. ..... : أَنَا مِنَ الْبَيْتِ إِلَى المَكْتَبَةِ

٤. هَلْ تُحِبُّ الذَّهَابَ إِلَى المَكْتَبَةِ؟ .....

٥. ..... : نَعَمْ. هِوَايَتِيْ القِرَاءَةُ

٦. كَمْ كِتَابًا تَقْرَأُ فِيْ الْأُسْبُوْعِ؟ : .....

٧. ..... : نَعَمْ أَنَا قَادِرٌ عَلَى قِرَاءَةِ كِتَابَيْنِ فِي الْأُسْبُوْعِ

٨. أَيُّ كِتَابٍ تُفَضِّلُ أَنْ تَقْرَأَ فِيْ المَكْتَبَةِ؟ .....: .

٩. هَلْ تَسْتَغْرِقُ أَكْثَرَ أَوْقَاتِكَ لِلنَّوْمِ واللَّهْوِ فَقَطْ؟ : .....

١٠. ..... :عَلَى الرَّفِّ كُتُبٌ دِرَاسِيَّةٌ وَرِسَالَةٌ عِلْمِيَّةٌ

III. أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ كَمَا فِى الْمِثَالِ!

المِثَالُ : مَاذَا أَمَامَ الكُلِّيَةِ؟ (مَكْتَبَةٌ) = أَمَامَهَا مَكْتَبَةٌ

١. مَاذَا فِي الفَصْلِ؟ (طَالِبٌ) = ...

٢. مَاذَا عَلَى الرَّفِّ؟ (كُتُبٌ) = ...

٣. مَاذَا دَاخِلَ الْمَعْمَلِ؟ (مُوَظَّفٌ) = ...

٤. مَاذَا حَوْلَ الجَامِعَةِ؟ (أَشْجَارٌ) = ...

٥. مَاذَا عِنْدَ الطَّالِبَيْنِ؟ (أَقْلَامٌ) = ...

٦. مَاذَا وَرَاءَ المُوَظَّفِيْنَ؟ (مَكَاتِبُ) = ...

٧. مَاذَا بِجَانِبِ المَسْجِدِ؟ (دَوْرَةُ المِيَاهِ) = ...

٨. مَاذَا بِقُرْبِ الحَقِيْبَةِ؟ (مِفْتَاحٌ) = ...

٩. مَاذَا عِنْدَ الطَّالِبَاتِ؟ (مَوْعِدٌ) = ...

١٠. مَاذَا حَوْلَ المَكْتَبَةِ؟ (حَدِيْقَةٌ) = ...

IV. تَرْجِمْ مَا يَأْتِيْ إِلَى العَرَبِيَّةِ!

1. Perpustakaan itu besar

.....

2. Khadijah dan teman-temannya pergi ke perpustakaan setiap hari

.....

3. Kalian harus menguasai bahasa asing agar bisa membaca berbagai macam buku di perpustakaan

.....

4. Disamping membaca, mahasiswa juga bisa mengerjakan tugas kuliah di perpustakaan

.....

5. Apakah kamu (pr) suka belajar di perpustakaan?

.....

6. Seyogyanya kita masuk ke perpustakaan minimal 2 kali sepekan

.....

7. Memahami apa yang kita baca akan menyingkap sesuatu dibalik fenomena

.....

8. Para mahasiswa yang berprestasi itu menghabiskan waktunya untuk membaca dan menelaah buku-buku yang bermanfaat bagi mereka

.....

.....

9. Di antara mahasiswa ada yang bersungguh-sungguh dan ada yang bermalas-malasan

.....

10. Penulis itu menulis sebuah surat di atas meja dan membaca sebuah buku di dalam perpustakaan

.....

البَابُ الثَّامِنُ
المَقْصَفُ

المفردات

اسم			
مفردة	معناها	مفردة	معناها
مَقْصَفٌ	kantin	مَقْصَفُ المَدْرَسَةِ	kantin sekolah
مقليةٌ	gorengan	مُنْتَظَمٌ	teratur, rapih
سَمْبُوسَةٌ	samosa	مَأْكُولَاتٌ	makanan
مَعًا	bersama	مَشْرُوبَاتٌ	minuman
أيّةُ خِدْمَةٍ؟	ada yang bisa saya bantu?	مُتَنَوِّعَةٌ	bermacam-macam
ثَمَنٌ	harga	رُزٌّ	nasi
أَلْفُ رُوبِيَّةٍ	Rp1.000	حُبْزٌ	roti
فُلُوسٌ	uang	مَاءٌ صَافٍ	air putih
شِرْكَةُ الطَّلَبَةِ	korporasi siswa	لَبَنٌ و قَهْوَةٌ وَشَايٌ	susu, kopi, dan teh
أَدَوَاتٌ مَدْرَسِيَّةٌ	alat-alat sekolah	مَشْرُوبَاتٌ بَارِدَةٌ	minuman dingin

buah-buahan	فَوَاكِهُ	buku-buku catatan	كُرَّاسَاتٌ
jeruk	بُرْتُقَالٌ	buku-buku	كِتَابٌ ج. كُتُبٌ
apel dan pisang	تُفَّاحٌ وَمَوْزٌ	pulpen	قَلَمٌ ج. أَقْلَامٌ
waktu istirahat	وَقْتُ الرَّاحَةِ	pakaian	مَلَابِسُ
teman	صَدِيْقٌ ج. أصدقاءُ	celana	سِرْوَالٌ
belakang	وَرَاءَ	gaun	فُسْتَانٌ
depan	أَمَامَ	kemeja	قَمِيْصٌ
penjual	بَائِعٌ وَبَائِعَةٌ	sarung	إِزَارٌ
laboratorium	مَعْمَلٌ	kerudung	طَاقِيَةٌ
samping	جَانِب	sepatu	حِذَاءٌ
siswa	تِلْمِيْذٌ ج. تَلَامِيْذُ	sandal	نَعْلٌ
rajin	نَشِيْطٌ	rak	رَفٌّ
penjual yang jujur	تَاجِرَةٌ صَادِقَةٌ	bersih	نَظِيْفٌ
فعل			
boleh, izin	سَمَحَ-يَسْمَحُ	membeli	اشْتَرَى-يشتري
menghitung	حَسِبَ-يَحْسَبُ	makan	آكَلَ-يَأْكُلُ
lupa	نَسِيَ-يَنْسَى	minum	شَرِبَ-يَشْرَبُ

الحوار

أحمد : عَلَى فِكْرَةِ، إِلَى اَيْنَ تَذْهَب ؟

خالد : أَذْهَبُ إِلَى المَقْصَفِ لِأَشْتَرِيْ شَيْئًا مِنَ الطَّعَامِ، وَأَنْتَ ؟

أحمد : اَذْهَبُ إِلَى المَقْصَفِ أيضاً أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِيَ الفَوَاكِهَ وَشُرْبَ القَهْوَةَ

أحمد : إِذًا هَيَّا بِنَا نَذْهَبُ إِلَى المَقْصَفِ مَعًا

خَالِد : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا عَمِّيْ.

البَائِعُ :وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ. مَرْحَبًا

أَحْمَدُ وَخَالِدٌ : مَرْحَبًا. أَسْعَدَ اللّٰهُ صَبَاحَكَ

البَائِعُ : وَصَبَاحَكَ,تَفَضَّلْ! مَاذَا تَطْلُبُ؟

أحمد : هَلْ يُوجَدُ أُرزٌ مَقْلِيٌّ؟

البَائِعُ : نَعَمْ مَوْجُودٌ. ثُمَّ مَاذَا؟

أحمد : وَأُرِيْدُ كُوْبًا مِنَ القَهْوَةِ

البَائِعُ : حَسَنًا. وَأَنْتَ يَا خَالِدُ؟

خَالد : أُرِيْدُ كِيْلُو بُرْتُقَال، كَمْ ثَمَنُهَا؟

البَائِعُ : الكِيْلُو بِعِشْرِيْنَ آلَافٍ رُوْبِيَّةٍ

خَالِد : بِكَمِ التُّفَّاحَ؟

تَاجِر :هَذَا الكِيْلُو بِخَمْسَةٍ وَعِشْرِيْنَ آلَافٍ رُوْبِيَّةٍ. هَلْ تُرِيْدُ؟

خَالِد : نَعَمْ أُرِيْدُهُمَا.

تَاجِر : طَيِّبٌ! أَضَعُهُ عَلَى المِيْزَانِ أَوَّلًا

خَالِد : لَا بَأْسَ هَذَا أَحْسَنُ. وَأُرِيْدُ أَيْضًا كُوْبًا مِنَ القَهْوَةِ

تَاجِر : إِنْتَظِرْ سَأُعِدُّهَا لَكُمَا حَالًا

- - - -

أحمد : يَا عَمِّيْ! لَوْ سَمَحْتَ. كَمْ عَلَيْنَا أَنْ نَدْفَعَ كُلَّهَا؟

البَائِعُ : كُلُّهَا بِثَمَانِيْنَ الآفِ رُوْبِيَّةٍ

خَالِد : هَا هُوَ الفُلُوْسُ!

البَائِعُ : طَيِّبْ. هَذَا تَمَامْ

أحمد وخَالِد : شُكْرًا

البَائِعُ : عَفْوًا بَارَكَ اللهُ فِيْكُمَا. وَارْجُوْ لَكَ مِنَ اللهِ نَجَاحًا.

أحمد وخَالِد : وَأَنْتَ كَذَالِكَ

فِي المَقْصَفِ

(Di Kantin)

إِسْمِي أَحْمَد، أَتَكَلَّمُ عَنْ مَقْصَفِ الجَامِعَةِ. فِيْ جَامِعَتِيْ مَقْصَفٌ كَبِيْرٌ. أَذْهَبُ إِلَى مَقْصَفِ الجَامِعَةِ وَقْتَ الرَّاحَةِ مَعَ صَدِيْقِيْ خَالِدٍ، المَقْصَفُ وَرَاءَ الكُلِّيَّةِ، وَبِقُرْبِ المَقْصَفِ مَسْكَنُ الطُّلَابِ. وَلِذَالِكَ نَذْهَبُ إِلَيْهِ سَيْرًا عَلَى الأَقْدَامِ.

فِي المَقْصَفِ مَأْكُوْلَاتٌ وَمَشْرُوْبَاتٌ وَفَوَاكِهُ مُتَنَوِّعَةٌ, مِنْهَا رُزٌّ وَخُبْزٌ وَمَاءٌ صَافٍ وَلَبَنٌ وَقَهْوَةٌ وَشَايٌ وَبُرْتُقَالٌ وَتُفَّاحٌ وَمَوْزٌ وَمَا إِلَى ذَالِكَ. المَأْكُوْلَاتُ عَلَى المَائِدَةِ وَالمَشْرُوْبَاتُ وَالفَوَاكِهُ فِي الثَلَّاجَةِ. المَائِدَةُ فِي وَسَطِ المَقْصَفِ وَالثَّلَّاجَةُ بِجَانِبِ الجِدَارِ.

المَقْصَفُ نَظِيْفٌ وَمُنْتَظِمٌ، فِيْهِ بَائِعٌ. البَائِعُ يَجْلِسُ بِقُرْبِ البَابِ، وَفِيْهِ طَلَبَةٌ وَمُوَظَّفُوْنَ. هُمْ يَجْلِسُوْنَ عَلَى الكَرَاسِيِّ وَالمَقَاعِدِ. مِنْهُمْ مَنْ يَأْكُلُ المَأْكُوْلَاتِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَشْرَبُ المَشْرُوْبَاتِ وَمِنْهُم مَنْ يَتَسَامَرُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا.

بِجَانِبِ المَقْصَفِ شِرْكَةُ الطَّلَبَةِ، فِيْهَا رُفُوْفٌ كَبِيْرَةٌ كَثِيْرَةٌ. وَالرُّفُوْفُ حَدِيْدِيَّةٌ عَلَيْهَا كُتُبٌ جَدِيْدَةٌ مُتَنَوِّعَةٌ مِثْلُ كُتُبٍ لُغَوِيَّةٍ وَكُتُبِ الفِقْهِ وَكُتُبِ عِلْمِ أُصُوْلِ الدِّيْنِ وَغَيْرِهَا. وَفِيْهَا أَيْضًا أَدَوَاتٌ جَامِعِيَّةٌ مُتَنَوِّعَةٌ، مِثْلُ كُرَّاسَاتٍ وَكُتُبٍ وَأَقْلَامٍ، وَفِيْهَا مَلَابِسُ مُتَنَوِّعَةٌ مِثْلُ سِرْوَالٍ وَفُسْتَانٍ وَقَمِيْصٍ وَإِزَارٍ وَقَلَنْسُوَةٍ. وَفِيْهَا أَيْضًا حِذَاءٌ وَنَعْلٌ.

الأسئلة

١. هَلْ فِي جَامِعَةِ أَحْمَدُ مَقْصَفٌ؟

.....

٢. هَلْ المَقْصَفُ مَقْصَفُ الجَامِعَةِ؟

.....

٣. مَتَى يَذْهَبُ أَحْمَدُ إِلَى المَقْصَفِ؟

.....

٤. مَعَ مَنْ يَذْهَبُ أَحْمَدُ إِلَى المَقْصَفِ؟

.....

٥. هَلْ بِقُرْبِ المَقْصَفِ مَسْجِدٌ؟

.....

٦. كَيْفَ ذَهَابُ أَحْمَدُ وَصَدِيْقُهُ إِلَى المَقْصَفِ؟

.....

٧. مَاذَا فِيْ المَقْصَفِ ؟

.....

٨. أَيْنَ وُضِعَتْ المَأْكُوْلَاتُ؟

.....

٩. هَلْ وُضِعَتْ المَشْرُوْبَاتُ وَالفَوَاكِهُ فِي الخِزَانَةِ؟

.....

.....

١٠. أَيْنَ يَجْلِسُ البَائِعُ؟

.....

التمرينات

I. رتب الكلمات الآتية

١. مَعَ صَدِيْقِيْ - أَذْهَبُ إِلَى - وَقْتَ الرَّاحَةِ - مَقْصَفِ الجَامِعَةِ

.....

.....

٢. المَقْصَفُ قَرِيْبٌ مِنْ - سَيْرًا عَلَى الأَقْدَامِ - وَلِذَالِكَ نَذْهَبُ إِلَيْهِ - مَسْكَنِ الطُّلَابِ

.....

.....

٣. وَالمَشْرُوْبَاتُ - عَلَى المَائِدَةِ - المَأْكُوْلَاتُ - فِي الثَّلَّاجَةِ - وَالفَوَاكِهُ

.....

.....

٤. البَابِ - البَائِعُ - بِقُرْبِ - يَجْلِسُ

.....

.....

٥. تَأْكُلَ - تُفَضِّلُ - المَقْصَفِ - ؟ - طَعَامٍ - أَنْ - أَيُّ - فِي

.....

II. أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ بِالْعِبَارَاتِ الْمُنَاسِبَةِ!

١. هَذَا مَقْصَفٌ : .....

٢. الْمَقْصَفُ أَمَامَ مَسْكَنِ الطُّلَّابِ : .....

٣. فِي الْمَقْصَفِ مَأْكُولَاتٌ وَمَشْرُوبَاتٌ : .....

٤. أَذْهَبُ مَعَ أَصْدِقَائِيْ : .....

٥. مَتَى تَذْهَبُ إِلَى الْمَقْصَفِ؟ : .....

٦. أَيُّ طَعَامٍ تُفَضِّلُ أَنْ تَأْكُلَهُ فِي الْمَقْصَفِ؟ : .....

٧. مَاذَا تَشْتَرِيْ مِنَ الْفَوَاكِهِ؟ : .....

٨. ..... : ثَمَنُهَا خَمْسَةَ آلَافٍ رُوبِيَّةْ

٩. هَلْ تُفَضِّلُ أَنْ تَشْرَبَ اللَّبَنَ؟ .....:

١٠. أَيُّهُمَا تُفَضِّلُ أَنْ تَشْرَبَ الْقَهْوَةَ أَمِ الشَّايِ؟ : .....

III. أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ كَمَا فِى الْمِثَالِ!

الْمِثَالُ : هَلْ أَكَلْتَ الْخُبْزَ؟ : نَعَمْ أَكَلْتُ الْخُبْزَ

١. هَلْ ذَهَبْتَ إِلَى الْمَقْصَفِ؟ = ...

٢. هَلْ إِشْتَرَيْتِ التُّفَّاحَ؟ = ...

٣. هَلْ أَكَلْتُمْ مَا عَلَى الْمَائِدَةِ؟ = ...

٤. هَلْ طَبَّخْتُنَّ الطَّعَامَ؟ = ...

٥. هَلْ شَرِبْتُمَا القَهْوَةَ؟ = ...

٦. هَلْ قَابَلْتُمَا صَالِحًا فِي المَقْصَفِ؟ = ...

٧. هَلْ جَلَسْتَ عَلَى المَقْعَدْ؟ = ...

٨. هَلْ فَتَحْتُمْ بَابَ المَقْصَفِ؟ = ...

٩. هَلْ قَرَئْتَ المَعْلُومَاتِ؟ = ...

١٠. هَلْ وَضَعْتَ المَشْرُوبَاتِ فِي الثَّلَّاجَةِ = ...

IV. تَرْجِمْ مَا يَأْتِيْ إِلَى العَرَبِيَّةِ!

1. Kami pergi ke kantin kampus setiap hari

.....

2. Di atas meja makan itu ada buah-buahan, diantaranya apel, jeruk dan pisang

.....

3. Mahasiswi itu membeli makanan di kantin

.....

4. Saya bertemu Ahmad di kantin sementara dia sedang makan

.....

5. Di dalam kulkas ada minuman dingin dan sayur-sayuran

.....

6. Para mahasiswa jurusan Bahasa Arab itu sedang duduk di kantin. Diantara mereka ada yang makan, ada yang minum dan ada yang mengobrol

.....

.....

7. Asrama mahasiswa itu berada dekat dengan kantin dan koperasi

.....

8. Di samping kulkas ada rak besi yang berwarna putih

.....

9. Ada makanan di atas meja, tinggal kita makan.

.....

10. Ada buku di atas rak, tinggal kita baca.

.....

الباب التاسع
الهواية

المفردات

اسم			
مفردة	معناها	مفردة	معناها
هِوَايَةٌ	hobi	وَقْتٍ لَاحِقٍ	waktu selanjutnya
سَفَرٌ	bepergian	كَثِيْرَةٌ	banyak
مُرَاسَلَةٌ	surat-menyurat	شُعْبَةِ	program studi
رِيَاضَةٌ	olahraga	حَتَى	sampai, hingga
رِحْلَاتٌ	jalan-jalan	طَابِخٌ	koki
لَذِيْذٌ عَدِيْدٌ	sangat lezat	مَاهِرٌ	mahir, cakap

sayur-sayuran	خُضْرَوَاتٌ	majalah	مَجَلَّةٌ ج. مجلات
bumbu di dapur	تَابِلٌ ج.تَوَابِلُ	majalah ilmiah	مَجَلَّاتٌ عِلْمِيَّةٌ
keluarga	عَائِلَةٌ	perpustkaan	مَكْتَبَةٌ
teman	أَصْدِقَاءُ	besar	كَبِيرَةٌ
rumah	بَيْتٌ	bermanfaat	مُفِيدَةٌ
mencicipi	إِسْتِطْعَامُ	bahagia	سَعِيدٌ
banyak	كَثِيرٌ	sampai jumpa	إِلَى اللِّقَاءِ
pasar	سُوقٌ	memasak	طَبْخٌ
pembelanjaan	شِرَاءٌ	pertama kali	أَوَّلُ مَرَّةٍ
daging	لَحْمٌ	sering	مِرَارًا
liburan	عُطْلَةٌ	masakan	طَهْوٌ
فعل			
bergembira	فَرِحَ-يَفْرَحُ	membaca	قَرَأَ-يَقْرَأُ
menginginkan	أَرَادَ-يُرِيدُ	menyukai	حَبَّ-يُحِبُّ
bergabung	اِلْتَحَقَ-يَلْتَحِقُ	memasak	طَبَخَ-يَطْبَخُ

الحوار

أَحْمَدُ : السَّلاَمُ عَلَيْكُمْ

زَيْدٌ : وَعَلَيْكُمُ السَّلاَمُ

أَحْمَدُ : مَاسْمُكَ؟

زَيْدٌ : اِسْمِي زَيْدٌ

أَحْمَدُ : مَا هِوَايَتُكَ يَازَيْدُ ؟

زَيْدٌ : هِوَايَاتِيْ كَثِيْرَةٌ : القِرَاءَةُ والسَّفَرُ وَ المُرَاسَلَةُ، وَمَا هِوَايَاتُكَ أَنْتَ ؟

أَحْمَدُ : هِوَايَاتِيْ : الرِّيَاضَةُ وَالرِّحْلاَتُ وَالقِرَاءَةُ أَيْضًا

زيد : مَاذَا تَقْرَأُ؟

أَحْمَدُ : أَقْرَأُ الكُتُبَ وَالمَجَلاَّتِ الإِسْلاَمِيَّةَ، وَمَاذَا تَقْرَأُ؟

زَيْدٌ : أَقْرَأُ الكُتُبَ الإِسْلاَمِيَّةَ وَالمَجَلاَّتِ العِلْمِيَّةَ

أَحْمَدُ : هَلْ لَدَيْكَ مَكْتَبَةٌ ؟

زَيْدٌ : نَعَمْ ، لَدَيَّ مَكْتَبَةٌ شَخْصِيَّةٌ

زيد : القِرَاءَةَ هِوَايَة مفِيدة

أَحْمَدُ : أَنَا سَعِيدٌ بِهَذَا اللِّقَاءِ

زيد : وَأَنَا كَذَلِكَ

الهِوَايَةُ

(Hobi)

الهِوَايَةُ هِيَ نَشَاطٌ مُنْتَظِمٌ أَوْ اِهْتِمَامٌ يُمَارِسُ فِي الْغَالِبِ خِلَالَ أَوْقَاتِ الْفَرَاغِ بِقَصْدِ الْمُتْعَةِ أَوْ الرَّاحَةِ. وَهِيَ تَشْمَلُ هِوَايَاتِ الْجَمْعِ وَالْفُنُونِ حَيْثُ تُؤَدِّي إِلَى اكْتِسَابِ مَهَارَاتٍ وَمَعْرِفَةٍ كَبِيرَةٍ وَلَا يُقْصَدُ بِهَا تَحْقِيقُ الْأَجْرِ وَإِنَّمَا الْمُتْعَةُ.

تَتَطَوَّرُ الْهِوَايَاتُ لَدَى مَنْ يُمَارِسُهَا عِنْدَمَا يَكُونُ لَدَيْهِ الرَّغْبَةُ فِي تَحْسِينِهَا وَتَطْوِيرِهَا، وَيَعْتَمِدُ ذَلِكَ أَيْضًا عَلَى الْعَوَامِلِ الَّتِي تُسْمَحُ بِتَطْوِيرِ الْمَهَارَةِ أَوْ الْهِوَايَةِ، وَهِيَ: تَأْيِيدُ الْأَهْلِ، وُجُودُ الْأَمَاكِنِ وَالْمَالِ وَالْأَدَوَاتِ الَّتِي تَكْفُلُ قِيَامُ الشَّخْصِ بِالْهِوَايَةِ بِكُلِّ حُرِّيَّةٍ، إِضَافَةً إِلَى تَوْفِيرِ حِصَصٍ تَدْرِيبِيَّةٍ تَكْفُلُ تَطْوِيرُ الْهِوَايَةِ، فَلَاعِبُ كُرَةِ الْقَدَمِ مَثَلًا يَحْتَاجُ إِلَى دُرُوسٍ تَدْرِيبِيَّةٍ عَلَى فَتَرَاتٍ لِيُصْبِحَ لَاعِبًا مَوْهُوبًا وَمُتَمَرِّسًا فِي هَذِهِ الْهِوَايَةِ.

أَنْوَاعُ الْهِوَايَةِ مِنْهَا الْمُرَاسَلَةُ وَالتَّصْوِيرُ وَالرِّيَاضِيَّةُ وَالْبَسْتَنَةُ وَالْقِرَاءَةُ وَالْكِتَابَةُ وَالطَّبَّاخَةُ وَالسَّفَرُ وَالصَّيْدُ وَغَيْرُ ذَالِكَ.

الأسئلة

١. مَا هِيَ الهِوَايَةُ؟

.....

.....

٢. مَاذا تَفْعَلُ فِيْ وَقْتِ الفَرَاغِ؟

.....

.....

٣. مَتى تُمَارِسُ هِوَايَتَكَ ؟

.....

.....

٤. أَيَّةُ هِوَايَةٍ تُفَضِّلُ؟

.....

.....

٥. كَيْفَ تَتَطَوَّرَ الهِوَيَةِ؟

.....

.....

٦. كَيْفَ تَمَتَّعُ بِهِوَايَتِكَ؟

.....

.....

٧. مَا هِوَايَةُ أَبِيْكَ؟

.....

.....

٨. مَا هِوَايَةُ أَخِيْكَ؟

.....

.....

٩. أُذْكُرْ مِنْ أَنْوَاعِ الهِوَايَةِ المُهِمَّةِ بِالنِّسْبَةِ إِلَيْكَ؟

.....

.....

١٠. هَلْ هِوَايَتُكَ سَتَكُوْنُ أُمْنِيَتُكَ فِيْ المُسْتَقْبَلِ؟

.....

.....

التمرينات

I. رتب الكلمات الآتية

١. التَّصَوُّقُ - تُحِبُّ - الطَّبَاخَةُ - وَ - يَوْمَ العُطْلَةِ - وَالِدَتُنَا

.....

.....

٢. البُسْتَانِ - مَعَ - الأَصْدِقَاءِ - أَلْعَبُ - كُرَّةَ القَدَمِ - بَيْتِنَا - فِيْ - أَمَامَ

.....

.....

٣. مِنْهَا - هِوَايَاتٌ - القِرَاءَةُ - وَ - الْكِتَابَةُ - مَعًا - وَ - الْمُرَاسَلَةُ - لَنَا - المَكْتَبَةِ - كَثِيْرَةٌ - فِيْ

.....

.....

٤. فِي الرِيْفِ - بَيْتِ جَدِّيْ - أُحِبُّ - بَعْدَ الإِمْتِحَانِ النِّهَائِيِّ - السَّفَرَ إِلَى

.....

.....

٥. تَحْقِيْقُ الْأَجْرِ - لَا يُقْصَدُ - وَإِنَّمَا الْمُتْعَةُ - بِالْهِوَايَةِ

.....

.....

II. أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ بِالْعِبَارَاتِ الْمُنَاسِبَةِ!

١. ..... : هِوَايَةُ وَالِدَتِيْ هِيَ الطَّبَاخَةُ وَالتَّصَوُّقُ

٢. هِوَايَةُ أَبِيْكَ التَّصْوِيْرُ، أَلَيْسَ كَذَالِكَ؟ .....:.

الباب العاشر
الامتحان

المفردات

اسم			
مفردة	معناها	مفردة	معناها
اِمْتِحَانٌ	ujian	بِفَضْلِ اللهِ	dengan karunia Allah
الإِمْتِحَانُ النِّهَائِيُّ	ujian akhir tahun	مُفَاجَأَةٌ كَبِيْرَةٌ	kejutan besar
عَلَى فِكْرَةٍ	ngomong-ngomong	كَرَمٌ	kemuliaan
دَوْرٌ	periode, tahun	صُعُوْبَةٌ	kesulitan
تَمَامٌ	sempurna	العَلاَّجُ وَالرِّعَايَةُ	pengobatan dan pengawasan
مُعَلِّمٌ	dosen, pengajar	إِلتِزَامٌ	kewajiban
فُحُوْصَاتٌ	pemeriksaan	تَعْلِيْمَاتُ الطَّبِيْبُ	instruksi dokter
نَيْلُ نَتِيْجَةٍ جَيِّدَةٍ	mendapatkan nilai yang bagus	صِحَّةٌ	kesehatan

terdekat (posisi)	جِوَارٌ	pekan	أُسْبُوعٌ
analisis	تَحْلِيْلٌ	menghadapi	مُوَاجِهَةٌ
dokter	طَبِيْبٌ ج. أَطِبَّاءُ	belajar	تَعَلُّمٌ

فعل

menguji,mengetes	اِمْتَحَنَ-يَمْتَحِنُ	mengharap	رَجَا-يَرْجُو
bisa, dapat	اِسْتَطَاعَ-يَسْتَطِيْعُ	menjawab	أَجَابَ-يُجِيْبُ
mengumpulkan	أَجْمَعَ-يُجْمِعُ	siap	إِسْتَعَدَّ-يَسْتَعِدُّ
merasa sakit	تَأَلَّمَ-يَتَأَلَّمُ	rajin	نَشِطَ-يَنْشُطُ
menyelamatkan	أَنْقَذَ-يُنْقِذُ	belajar	دَرَسَ-يَدْرُسُ
mengambil	أَخَذَ-يَأْخُذُ	memenuhi	أَدَّى-يُؤَدِّي
memutuskan	عَقَدَ-يَعْقِدُ	mendengar	سَمِعَ-يَسْمَعُ
memulai	بَدَأَ-يَبْدَأُ	dekat	قَرُبَ-يَقْرُبُ
mendadak, tiba-tiba	فَاجَأَ-يُفَاجِئُ	berhenti	وَقَفَ-يَقِفُ
mengambil	تَنَاوَلَ-يَتَنَاوَلُ	melaksanakan	أَجْرَى-يُجْرِي
bangun	اِسْتَيْقَظَ-يَسْتَيْقِظُ	memberi tahu	أَخْبَرَ-يُخْبِرُ
menyiapkan	جَهَّزَ-يُجَهِّزُ	meminta	تَطَلَّبَ-يَتَطَلَّبُ

الحوار

نَاصِرْ : السَّلاَمُ عَلَيْكُمْ

اِيَاس : وَعَلَيْكُمُ السَّلاَمِ

نَاصِر : كَيْفَ حَالُكَ؟

ايَاس : بِخَيْرٍ وَالحَمْدُ لِلّٰهِ، وَأَنْتَ؟

نَاصِر : وَأَنَا كَذَلِكَ، عَلَى فِكْرَةٍ دَرَسْنَا فِيْ هَذِهِ الجَامِعَةِ وَاحِدَ الدَّوْرِ تَمَامًا، مَتَى يُؤَدِّيْ الاِمْتِحَانُ؟

اِيَاس : سَمِعْتُ أَحَدَ المُعَلِّمِ أَنَّ الاِمْتِحَانَ سَوْفَ يُؤَدِّيْ يَوْمَ الإِثْنَيْنِ فِيْ تَارِيْخ الوَاحِدِ مِنَ يَنَايِرِ

نَاصِر : كَذَلِكَ، فَقَدْ قَرُبَ وَقْتُهُ، أُسْبُوْعَيْنِ مِنَ الآنَ تَقْرِيبًا، هَلْ أَنْتَ إِسْتَعْدَدْتَ فِي مُوَاجِهَتِهِ؟

اِيَاس : نَعَمْ نَشِطْتُ التَّعَلُّمَ مِنَ الآنَ، فَكَيْفَ بِكَ؟

نَاصِر : فَطَبْعًا سَأَنْشِطُ التَّعَلُّمَ مِنَ الآنَ، أَرْجُوْ لَنَا سُهُوْلَةً مُوَاجِهَتُهُ وَنَيْلُ نَتِيْجَةٍ جَيِّدَةٍ

اِيَاس : آمِيْنْ أَجَابَ اللّٰهُ دُعَائَنَا

نَاصِر : شُكْرًا لَكَ يَا اِيَاس عَنِ الإِخْبَارِ فِيْ الاِمْتِحَانِ

اِيَاس : عَفْوًا يَا نَاصِرْ

ورقة الامتحان
(Kertas Ujian)

تَتَنَاوَلُ القِصَّةُ مَوْقِفُ لِشَابٍّ بِجَامِعَةِ مَاجِيْنِيْ الإِسْلَامِيَةِ الحُكُوْمِيَّةِ عُرِفَ عَنْهُ اِجْتِهَادُهُ وَتَفَوُّقُهُ بَيْنَ زُمَلَائِهِ وَأَسَاتِذَتِهِ، وَذَاتَ يَوْمٍ اِسْتَيْقَظَ صَبَاحًا وَتَجَهَّزَ لِلْمُذَكَّرَةِ وَأَجْمَعَ كُتُبَهُ وَمُذَكَّرَتَهُ لِلْإِسْتِعْدَادِ لِدُخُوْلِ اِمْتِحَانِ آخِرِ العَامِ الَّذِيْ سَيَعْقِدُ بَدَءًا مِنَ اليَوْمِ التَّالِيْ، وَقَبْلَ أَنْ يَبْدَأَ بِالمُذَاكَرَةِ تُفَاجِئُ بِتَعَبِ وَالِدِهِ بِشَكْلٍ شَدِيْدٍ وَتَأَلَّمَهُ مِنْ قَلْبِهِ، فَطَلَبَ مِنْهُ وَالِدُهُ أَنْ يُنْقِذَهُ وَيَذْهَبُ بِهِ اِلَى المُسْتَشْفَى عَلَى الفَوْرِ. فَأَخَذَ الشَّابُّ وَالِدَهُ اِلَى المُسْتَشْفَى دُوْنَ تَفْكِيْرٍ. وَالْتَقَطَ اِحْدَى مُذَكَّرَتِهِ الَّتِيْ سَيَمْتَحِنُ بِهَا فِيْ الغَدِ لَعَلَّ وَعَسَى يَسْتَطِيْعُ أَنْ يَقْرَأَ مَا بِهَا.

وَبَعْدَ أَنْ وَقَفَ بِجِوَارِ وَالِدِهِ لِيَجْرِيَ الفُحُوْصَاتِ وَالتَّحْلِيْلَ، أَخْبَرَهُ الْأَطِبَّاءُ أَنَّ حَالَةَ وَالِدِهِ الصِّحِّيَّةِ تَتَطَلَّبُ بَقَائُهُ هَذِهِ اللَّيْلَةِ بِالمُشَفَّى لِتَلَقِّيَ العِلَاجَ وَالرِّعَايَةَ. اِضْطَرَّ الشَّابُّ اِلَى الإِلْتِزَامِ بِتَعْلِيْمَاتِ الطَّبِيْبِ وَالبَقَاءِ بِالمُسْتَشْفَى حِفَاظًا عَلَى صِحَّةِ وَالِدِهِ الَّذِيْ ظَهَرَ عَلَيْهِ التَّعَبُ وَالإِعْيَاءُ الشَدِيْدَيْنِ، دَخَلَ الشَّابُّ مَعَ وَالِدِهِ الغُرْفَةَ وَظَلَّ جَالِسًا أَمَامَ المُذَكَّرَةِ لِيُحَاوِلَ اِسْتِغْلَالُ مَاتَبْقِى لَهُ مِنَ الوَقْتِ وَكَانَتِ السَّاعَةُ قَدْ وَصَلَتْ لِلْعَاشِرَةِ مَسَاءًا.

وَغَدًا قَبْلَ بَدَأَ الإِخْتِبَارِ قَبَّلَ الشَّابُّ رَأْسَ وَالِدِهِ المَرِيْضِ وَقَالَ لَهُ: أَسْتَوْدِعُكَ اللهَ يَا وَالِدِيْ وَأَطْلَبُ مِنْكَ الدُّعَاءَ لِيْ بِالتَّوْفِيقِ فَأَنَا ذَاهِبٌ لِلإِخْتِبَارِ الآنَ. رَفَعَ الأَبُ يَدَهُ اِلَى السَّمَاءِ وَدَعَى اللهَ لَهُ بِالتَّوْفِيْقِ. وَيَقُوْلُ الشَّابُّ: ذَهَبْتُ اِلَى قَاعَةِ الإِخْتِبَارِ وَأَنَا مُفَوِّضُ أَمْرِيْ إِلَى اللهِ فِيْ أَمْرِ النَّجَاحِ بِهَذِهِ المَادَّةِ، وَبَدَأَ الدُّكْتُوْرُ بِتَوْزِيْعِ أَوْرَاقِ الإِخْتِبَارِ، وَبَدَأْتُ فِيْ قِرَاءَةِ الأَسْئِلَةِ حَوَالِي ٦٠ سُؤَالٍ لَمْ أَسْتَطِعْ الإِجَابَةَ إِلاَّ عَلَى ٩ أَسْئِلَةٍ مِنْهَا وَلَمْ يَسْتَطِعْ إِضَافَةَ أَيَّةِ كَلِمَةٍ زِيَادَةٍ عَنْ ذَلِكَ فِيْ الوَرَقَةِ.

اِنْتَهَى الإِخْتِبَارُ وَعَادَ الشَّابُّ اِلَى وَالِدِهِ بِالمُسْتَشْفَى وَظَلَّ مَعَهُ حَتَّى تُعَافِى تَمَامًا، وَبَعْدَ مُرُوْرِ أُسْبُوْعٍ عَلَى هَذَا اليَوْم حَانَ مَوْعِدُ إِعْلاَنِ النَّتَائِجِ، وَذَهَبَ الجَمِيْعُ لِمَعْرِفَةِ الدَّرَجَاتِ وَهُنَا كَانَتِ المُفَاجَأَةُ الكَبِيْرَةُ! بِجِوَارِ إِسْمِ الشَّابِّ الدَّرَجَةِ الَّتِيْ اَخَذَهَا فِيْ الاِخْتِبَارِ الَّذِيْ لَمْ يُجِبْ فِيْهِ سَوَى عَلَى تِسْعَةِ أَسْئِلَةٍ وَهِيَ ٦٠ من ٦٠، لَقَدْ حَصِلَ عَلَى الدَّرَجَةِ النِّهَائِيَّةِ فِيْ الإِخْتِبَارِ. وَبَعْدَ ذَلِكَ قَالَ الدُّكْتُوْرُ لَهُ: هَذَا مِنْ فَضْلِ اللهِ وَكَرَمِهِ عَلَيْكَ لِحُسْنِ بِرِّكَ بِوَالِدِكَ، فَمَنْ تَرَكَ شَيْئًا لِلّٰهِ عَوَّضَهُ اللهُ بِخَيْرًا مِنْهُ. هَذِهِ القِصَّةُ بَرَكَةُ اللهِ وَرَحْمَتُهُ لِمَنْ يُسَاعِدُ وَالِدَهُ فِيْ صُعُوْبَتِهِ.

الأسئلة

١. بِأَيَّةِ جَامِعَةٍ الشَّابُّ فِي القِصَّةِ؟

.....

.....

٢. مَاذَا عُرِفَ عَنْ الشَّابُّ بَيْنَ زُمَلاَئِهِ وَأَسَاتِذَتِهِ؟

.....

.....

٣. مَتَى تَجَهَّزَ الشَّابُّ لِلْمُذَكَّرَةِ وَأَجْمَعَ كُتُبَهُ وَمُذَكَّرَتَهُ؟

.....

.....

٤. لِمَاذَا تَجَهَّزَ الشَّابُّ لِلْمُذَكَّرَةِ وَأَجْمَعَ كُتُبَهُ وَمُذَكَّرَتَهُ؟

.....

.....

٥. مَاذَا حَدَثَ قَبْلَ أَنْ يَبْدَأَ الشَّابُّ بِالْمُذَاكَرَةِ؟

.....

.....

٦. مَاذَا أَخْبَرَ الْأَطِبَّاءُ الشَّابَّ؟

.....

.....

٧. مَاذَا قَالَ الشَّابُّ لِوَالِدِهِ قَبْلَ بَدْأِ الإِخْتِبَارِ؟

.....

.....

٨. وَمَاذَا قَالَ وَالِدُهُ؟

.....

.....

٩. مَنْ بَدَأَ بِتَوْزِيعِ أَوْرَاقِ الإِخْتِبَارِ وَبَدَأَتْ فِي قِرَاءَةِ الْأَسْئِلَةِ؟

.....

.....

١٠. كَمْ أَسْئِلَةً إِسْتَطَاعَ الشَّابُ الإِجَابَةَ؟

.....

.....

I. رتب الكلمات الآتية

١. هَوَاتِفَهُمْ - إِبْتِدَاءِ الإِمْتِحَانِ - قَبْلَ - يَجْمَعُ - إِلَى المُحَاضِرِ - الطُّلَّابُ

.....

.....

٢. مُرُورِ أُسْبُوعٍ - عَلَى هَذَا اليَوْم - إِعْلاَنِ النَّتَائِجِ - حَانَ - وَبَعْدَ - مَوْعِدُ

.....

٣. الدُّعَاءَ لِيْ - أَطْلَبُ مِنْكَ - بِالتَّوْفِيقِ - لِلإِخْتِبَارِ الآنَ - فَأَنَا ذَاهِبٌ

.....

٤. الإِخْتِبَارِ - الدُّكْتُورُ - أَوْرَاقِ - بَدَأَ - بِتَوْزِيعِ

.....

٥. لَيْسَ - مِنْ - يَتَكَلَّمُ - مَنْ - العَرَبُ - وَلَكِنَّ - بِاللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ - نَصَابِكُمْ - العَرَبُ

.....

II. أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ بِالْعِبَارَاتِ الْمُنَاسِبَةِ!

١. مَالَكَ تَجْلِسُ هُنَا وَقَدْ بَدَأَ الإِمْتِحَانُ؟ : .....

٢. ..... : بَدَأَ الإِمْتِحَانُ فِي السَّاعَةِ السَابِعَةِ وَالنِّصْفِ صَبَاحًا

٠٣. ..... : أَنَا مِنَ البَيْتِ إِلَى الجَامِعَةِ

٠٤. ..... : لِأَنَّنِيْ ذَهَبْتُ بِوَالِدِيْ إِلَى المُسْتَشْفَى

٠٥. ..... : نَعَمْ أَنَا مُسْتَعِدٌّ رَغْمَ أَنَّنِيْ أَشْعُرُ بِالتَّعَبِ

٠٦. هَلْ أَسْئِلَةُ الإِمْتِحَانِ اليَوْمَ صَعْبَةٌ؟ : .....

٠٧. هَلْ وَجَدْتَ صُعُوْبَةً فِي الإِمْتِحَانِ؟ .....:

٠٨. وَمَا رَأْيُكَ فِيْمَنْ يَغِشُّ عِنْدَ الإِمْتِحَانِ : .....

٠٩. هَلْ أَنْتَ وَاثِقٌ مِنْ نَفْسِكَ أَنَّكَ نَاجِحٌ فِي الإِمْتِحَانِ؟ : .....

.....

١٠. أَرْجُو لَكَ مِنَ اللهِ نَجَاحًا.....: .....

III. أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ كَمَا فِى الْمِثَالِ!

المِثَالُ: أَلَا تَفْهَمُ الأَسْئِلَةَ؟	= + بَلَى, أَفْهَمُهَا
	= - نَعَمْ, لَا أَفْهَمُهَا
١٠. أَلَا تَتَكَلَّمُ بِالعَرَبِيَّةِ؟	= + بَلَى,.....
	= - نَعَمْ,.....
٢٠. أَلَا تَدْخُلُوْنَ إِلَى الفَصْلِ؟	= + بَلَى,.....

	= - نَعَمْ، .....
٣. أَلَا تَذْهَبْنَ إِلَى الكُلِّيَّةِ؟	= + بَلَى، .....
	= - نَعَمْ، .....
٤. أَلَا تَكْتُبِيْنَ الدَّرْسَ؟	= + بَلَى، .....
	= - نَعَمْ، .....
٥. أَلَا تُذَاكِرُ دُرُوْسَكَ؟	= + بَلَى، .....
	= - نَعَمْ، .....
٦. أَلَا تَجْلِسَانِ عَلَى الكُرْسِيَّيْنِ؟	= + بَلَى، .....
	= - نَعَمْ، .....
٧. أَلَا يَقْرَأُ المُحَاضِرُ الأَسْئِلَةَ؟	= + بَلَى، .....
	= - نَعَمْ، .....
٨. أَلَا يَنْجَحُ صَالِحٌ فِي الإِمْتِحَانِ؟	= + بَلَى، .....
	= - نَعَمْ، .....

٩. أَلَا يَجْمَعُ الطُّلَّابُ هَوَاتِفَهُمْ إِلَى الْمُحَاضِرِ؟	= + بَلَى، .....
	= - نَعَمْ، .....
١٠. أَلَا تُحِبُّونَ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ؟	= + بَلَى، .....
	= - نَعَمْ، .....

IV. تَرْجِمْ مَا يَأْتِيْ إِلَى العَرَبِيَّةِ!

1. Mahasiswa yang lulus dalam ujian itu bersungguh-sungguh

.....

2. Soal-soal ujian hari ini agak mudah

.....

3. Saya mengulangi pelajaran sebelum ujian pekan depan

.....

4. Belajarlah dan persiapkan dirimu agar lulus dalam ujian

.....

5. Dosen membagikan kertas ujian dan mulai membacakan soal-soal

.....

6. Ahmad menyelesaikan ujiannya dengan tepat waktu

.....

7. Mahasiswa yang tidak ikut ujian sudah pasti tidak mendapat nilai

.....

8. Hasil ujian akan di umumkan oleh panitia ujian dua pekan setelah ujian

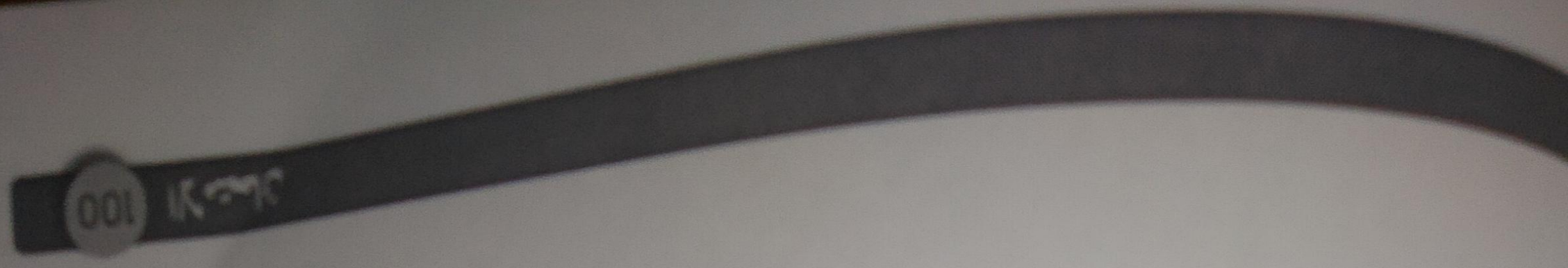
.....

9. Mahasiswa dilarang membawa buku catatan dan diktat pada saat ujian

.....

10. Nilai-nilai mahasiswa jurusan Bahasa Arab pada ujian akhir kali ini bagus-bagus

.....



الباب الحادي عشر
العطلة

المفردات

اسم			
مفردة	معناها	مفردة	معناها
يَوْمَ الأحد	hari minggu	طَائِرَةٌ	pesawat
عَادَةً	biasanya	زِيَارَةٌ	mengunjungi
صَبَاحٌ	pagi, subuh	عَمٌّ	paman
تَقْرِيبٌ	dekat	قَرِيبٌ	dekat
عِنْدَمَا	ketika	فُرْصَةٌ جَمِيلَةٌ	kesempatan yang bagus
عَصْرٌ	waktu asar	مَتْحَفُ بَيْتِ القُرآنِ	Museum Bayt Al-Qur'an
حَدِيقَةُ الْحَيَوَانَاتِ	kebun binatang	مُصْحَفٌ ج. مَصَاحِفُ	mushaf
عَائِلَةٌ	keluarga	شَيْءٌ ج. أَشْيَاءُ مُهِمَّةٌ	hal-hal yang penting

kadang-kadang	أَحْيَانًا	malam	لَيْل
pegawai	مُوَظَّفٌ	shalat dhuhur	صَلَاةُ الظُّهْرِ
pemandangan indah	مَنَاظِرُ جَمِيلَة	makan siang	غَدَاءٌ
gembira	مَسْرُورَةٌ	restoran	مَطْعَمٌ
masjid	مَسْجِدٌ	kereta api	قِطَارٌ
فعل			
bangun	اسْتَيْقَظَ-يَسْتَيْقِظُ	tidur	نَامَ-يَنَامُ
melakukan	فَعَلَ-يَفْعَلُ	berangkat	رَحَلَ-يَرْحَلُ
shalat	صَلَّى-يُصَلِّي	berkata	قَالَ-يَقُولُ
melihat	نَظَرَ-يَنْظُرُ	masuk	دَخَلَ-يَدْخُلُ
mendengar	سَمِعَ-يَسْمَعُ	bertanya	سَأَلَ-يَسْأَلُ
kembali	عَادَ-يَعُودُ	memahami	فَهِمَ-يَفْهَمُ
keluar	خَرَجَ-يَخْرُجُ	memulai, makan	تَنَاوَلَ-يَتَنَاوَلُ

الحوار

مُصْطَفَى : مَتَى تَسْتَيْقِظُ يَوْمَ الأَحَدِ يَا مَنْصُوْر؟

مَنْصُوْر : عَادَةً أَسْتَيْقِظُ فِي السَّادِسَةِ صَبَاحًا تَقْرِيبًا

مُصْطَفَى : مَاذَا تَفْعَلُ فِي الصَّبَاحِ؟

مَنْصُوْر : أُصَلِّي الصُّبْحَ ثُمَّ أَقْرَأُ الْقُرْآنَ

مُصْطَفَى: وَمَاذَا تَفْعَلُ عِنْدَمَا تَسْمَعُ أَذَانَ الصَّلاَةِ؟

مَنْصُوْر : عِنْدَمَا أَسْمَعُ أَذَانَ الصَّلاَةِ أَذْهَبُ إِلَى الْمَسْجِدِ

مصطفى : وَمَاذَا تَفْعَلُ فِي الْعَصْرِ؟

مَنصور : أَذْهَبُ إِلَى حَدِيْقَةِ الْحَيَوَانَاتِ مَعَ عَائِلَتِيْ

مصطفى : وَمَتَى تَنَامُ يَوْمَ الأَحَدِ؟

منصور : أَنَامُ فِي السَّاعَةِ التَّاسِعَةِ لَيْلاً

النُّزْهَةُ

(Jalan-jalan)

فِي يَوْمِ العُطْلَةِ رَحَلَتْ فَاطِمَةُ وَعَائِلَتِه إِلَى مَاجِينِيْ مَعَ أُسْرَتِهَا بِالحَافِلَةِ. ذَهَبَتْ فَاطِمَةُ إِلَى مَاجِينِيْ لِزِيَارَةِ جَدِّهَا. كَانَ بَيْتُ جَدِّهَا قَرِيْبٌ مِنْ شَاطِئِ البَحْرِ «دطو» حَوَالَيْ مِيْلٌ وَاحِدٌ، قَالَتْ فَاطِمَة: هذِه فُرْصَةٌ جَمِيْلَةٌ، سَأَذْهَبُ إِلَى شَاطِئِ البَحْرِ «دَطُو».

فِيْ يَوْمِ الأَحَدِ صَبَاحًا ذَهَبَتْ فَاطِمَة إِلَى «دَطُو» لِلتَّسْلِيَةِ ثُمَّ سَبَحَتْ مَعَ عَائِلَتِهَا وَأَصْدِقَائِهَا. بَعْدَ مَا إِنْتَهَتْ مِنَ السِبَاحَةِ شَعُرَتْ بِالجُوْعِ. ثُمَّ أَكَلَتْ المَأْكُوْلَاتِ الَّتِيْ أَعَدَّتْهَا وَالِدَتُهَا.

غَادَرَتْ فَاطِمَةُ «دَطُو» ثُمَّ اتَّجَهَتْ إِلَى مَسْجِدِ «إِلَيْكَ المَصِيْرِ». صَلَّتْ فِيْهِ صَلَاةَ الظُّهْرَ بِالجَمَاعَةِ. بَعْدَ الصَّلَاةِ, زَارَتْ فَاطِمَةُ مَقْبَرَةَ العُلَمَاءِ الصَّالِحِيْنَ مِنْهُم الحَبِيْب مُحَمَّدْ عَلَوِيْ بِنْ سَهْلْ جَمَلُ اللَّيْلِ وَهُوَ مَشْهُوْرٌ بِلَقَبٍ «فُوْوَانْغْ طُوْوَا» وَكِيَاهِيْ الحَاجُّ مُحَمَّدْ طَاهِر «الإِمَامُ لَافِيُوْ» وَكِيَاهِيْ الحَاجِّ مُحَمَّدْ صَالِحْ. المَقْبَرَةُ بِقُرْبِ المَسْجِدِ. فِي الْمَسْجِدِ مَصَاحِفُ كَبِيْرَةٌ وَمَصَاحِفُ صَغِيْرَةٌ. بَلْ كَانَ هُنَاكَ مُصْحَفٌ مُتَرْجَمٌ بِاللُّغَةِ المَنْدَرِيَّةِ أَلَّفَهُ الأُسْتَاذُ إِدْهَامْ خَالِدْ بُوْدِيْ. كَتَبَتْ فَاطِمَة أَشْيَاءً مُهِمَّةً وَأَحْيَانًا سَأَلَتْ إِلَى المُوَظَّفِ إِنْ لَمْ تَفْهَمْ.

لَمَّا حَانَ وَقْتُ صَلَاةِ العَصْرِ، صَلَّتْ فَاطِمَةُ فِي مَسْجِدِ نُورِ التَّوْبَةِ لَافِيُو. وَعَادَتْ فَاطِمَةُ مَعَ أُسْرَتِهَا إِلَى بَيْتِ جَدِّهَا فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ وَالرُّبُعِ بِالسَّيَّارَةِ مَسْرُورَةً

الأسئلة

١. مَاذَا تَفْعَلُ فَاطِمَةُ فِيْ يَوْمِ العُطْلَةِ؟

.....

٢. إِلَى أَيْنَ رَحَلَتْ فَاطِمَةُ فِيْ يَوْمِ العُطْلَةِ؟

.....

٣. مَعَ مَنْ رَحَلَتْ فَاطِمَةُ فِيْ يَوْمِ العُطْلَةِ؟

.....

٤. هَلْ بَيْتُ جَدِّهَا قَرِيبٌ مِنْ شَاطِئِ البَحْرِ «دَطُو»؟

.....

٥. مَتَى ذَهَبَتْ فَاطِمَةُ إِلَى شَاطِئِ البَحْرِ؟

.....

٦. إِلَى أَيْنَ اتَّجَهَتْ فَاطِمَةُ بَعْدَمَا غَادَرَتْ شَاطِئَ البَحْرِ «دَطُو»؟

.....

٧. مَاذَا فَعَلَتْ فَاطِمَةُ فِي المَسْجِدِ؟

.....

٠٨. إِلَى أَيْنَ فَاطِمَةُ بَعْدَ صَلَاةِ الظُّهْرِ؟

.....

.....

٠٩. أَيْنَ صَلَّتْ فَاطِمَةُ صَلَاةَ العَصْرِ؟

.....

.....

١٠. مَتَى رَجَعَتْ فَاطِمَةُ إِلَى بَيْتِ جَدِّهَا ؟

.....

التمرينات

I. رتب الكلمات الآتية

١. مَاجِينِي - ذَهَبَتْ - لِزِيَارَةِ - فَاطِمَةُ - جَدِّهَا - إِلَى

.....

٢. صَالِحٌ - يَوْمِ - يُحِبُّ - أَزُورَ - جَدَّهُ - فِي - العُطْلَةِ - أَنْ

.....

٣. فِي - فَالِيفِيسْ - يَوْمِ الأَحَدِ - عَائِشَةُ - لِلتَّسْلِيَةِ - ذَهَبَتْ - إِلَى

.....

٤. العَشَاءَ - تَنَاوَلَتْ - مَعَ - فِي - المَطْعَمِ - عَائِشَةَ - أُسْرَتِهَا - بَعْدَ العِشَاءِ

.....

٥. القَرْيَةِ - العُطْلَةَ - فِي - أَسَابِيْع - أَقْضِيْ - أَرْبَعَةَ

.....

.....

II. أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ بِالْعِبَارَاتِ الْمُنَاسِبَةِ!

١. صَبَاحُ الخَيْرِ : .....

٢. .....: الحَمْدُ لِلّٰهِ بِخَيْرٍ

٣. مَتَى تَسْتَيْقِظُ كُلَّ يَوْمٍ؟ : .....

٤. كَيْفَ تَقْضِيْ أَوْقَاتِكَ الفَرَاغِ يَوْمَ العُطْلَةِ.....: .

٥. .....: أَذْهَبُ إِلَى شَاطِئِ البَحْرِ «بَأْبَا طُوْوَا»

٦. .....: أَذْهَبُ مَعَ أَبِيْ وَأُمِّيْ

٧. .....: ذَهَبْتُ إِلَى شَاطِئِ البَحْرِ مَاشِيًا عَلَى الأَقْدَامِ

٨. أَمَا ذَهَبْتَ رَاكِبًا بِالسَّيَّارَةِ؟ : .....

٩. لِمَاذَا ذَهَبْتَ مَاشِيًا وَلَا بِالسَّيَّارَةِ؟ : .....

١٠. أَيُّهُمَا تُفَضِّلُ, أَنْ تَتَنَزَّهَ إِلَى شَاطِئِ البَحْرِ أَمْ إِلَى الجِبَالِ؟ : .....

.....

III. أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ كَمَا فِي الْمِثَالِ!

المِثَالُ : ذَهَبَ الطُّلَّابُ إِلَى شَاطِئِ البَحْرِ = الطُّلَّابُ ذَهَبُوا إِلَى شَاطِئِ البَحْرِ

١. يَقْضِي الطَّالِبَانِ أَيَّامَ العُطْلَةِ فِي القَرْيَةِ = ...

٢. إِسْتَمَعَ الطَالِبَاتُ إِلَى شَرْحِ الْمُحَاضِرِ = ...

٣. كَتَبَ الطُّلَّابُ مَا عَلَى السَّبُّوْرَةِ = ...

٤. يُصَلِّي الْمُسْلِمُوْنَ فِي المَسْجِدِ = ...

٥. قَرَأَ الوَلَدَانِ القُرْآنَ فِي البَيْتِ = ...

٦. يَجْلِسُ عُمَرُ وَصَالِحٌ عَلَى المَقْعَدِ = ...

٧. زَارَ الْمُسْلِمُوْنَ مَقْبَرَةَ العُلَمَاءِ = ...

٨. يَذْكُرُ الْمُؤْمِنُوْنَ اللّٰهَ قِيَامًا وَقُعُوْدًا = ...

٩. إِبْتَعَدَ الطُّلَّابُ عَنِ الْمُخَدِّرَاتِ = ...

١٠. يُنَاشِدُ الْمُعَلِّمُوْنَ طُلَّابَهُمْ الْمُبَالَةَ فِيْ تَنْظِيْمِ الأَوْقَاتِ =

.....

IV. تَرْجِمْ مَا يَأْتِيْ إِلَى العَرَبِيَّةِ!

1. Para santri di pondok pesantren salafiyah Fatimah Az-Zahra libur mulai hari Jumat setelah ujian akhir tahun

.....

2. Dia (lk) mengajak keluarganya pergi ke sebuah taman kota

.....

3. Saudara (lk) saya adalah seorang pemandu wisata

.....

4. Ayahnya (pr) memanfaatkan waktu libur dengan menunaikan umrah di Mekah

.....

5. Saya lebih suka membaca beberapa buku di hari libur di pantai

.....

6. Rektor menghimbau bahwa hari ini mulai libur bagi para mahasiswa

.....

7. Liburan kali ini, kami sekeluarga berziarah ke makam para ulama

.....

8. Ahmad dan teman-teman kelasnya menikmati liburan kali ini dengan mengadakan perkemahan bahasa Arab di bukit dekat kampus

.....

9. Saleh, Umar dan Abdullah mengisi waktu libur dengan memperdalam ilmu-ilmu bahasa Arab dan ilmu-ilmu agama di kampung Campalagian dan Pambusuang

.....

.....

10. Belajar renang butuh latihan, demikian pula belajar bahasa Arab .....

.....

الباب الثاني عشر
في رمضان

المفردات

اسم			
مفردة	معناها	مفردة	معناها
شَهْرٌ	bulan	حَسَنَةٌ	baik
شَهْرُ رَمَضَانَ	bulan ramadhan	وِزَارَةُ الدِّيْنِ	kementerian agama
سُوْرَةُ البَقَرَةِ	surah Al-Baqarah	اِجْتِمَاعٌ	keputusan
أَمْرٌ	perintah	بِدَايَةٌ	awal
جُوْعٌ	lapar	أَدَاءٌ	melaksanakan
عَطَشٌ	dahaga	سَحُوْرٌ	sahur
مُمْتَنٌّ	bersyukur	مُمْكِنٌ	mungkin

disebabkan, karena	سَبَبٌ	tujuan, niat	غَايَةٌ
biasanya	عَادَةً	menjadi, jenis	كَوْنٌ
makanan	طَعَامٌ	mampu	قَادِرٌ
agung	عَظِيمٌ	istimewa	مُفْتَخَرٌ
sarana	وَسِيلَةٌ	menahan	اِمْتِنَاعٌ
meningkatkan kualitas pribadi menjadi lebih baik	تَحْسِيْنُ جَوْدَةِ شَخْصِيٍّ	dosa	ذُنُوبٌ
dilakukan	قِيَامٌ	hal, sesuatu	شَيْءٌ ج. أَشْيَاءٌ
فعل			
bangun pagi	اِسْتَيْقَظَ-يَسْتَيْقِظُ	bertakwa	إِتَّقَى-يَتَّقِي
menjelaskan	تَبَيَّنَ-يَتَبَيَّنُ	bekerja	عَمِلَ-يَعْمَلُ
menyiapkan	أَعَدَّ-يُعِدُّ	datang	جَاءَ-يَجِيءُ
makan	تَنَاوَلَ-يَتَنَاوَلُ	menurunkan	أَنْزَلَ-يُنْزِلُ
mencoba	حَاوَلَ-يُحَاوِلُ	menceritakan	حَكَى-يَحْكِي
bisa, mungkin	اِسْتَطَاعَ-يَسْتَطِيعُ	menahan diri	أَمْسَكَ-يُمْسِكُ

makan sahur	اَفْطَرَ-يُفْطِرُ	kewajiban, patut diperhatikan	اِسْتَحَقَّ-يَسْتَحِقُّ
mengharapkan	اَمَلَ-يَأْمُلُ	selesai	اِنْتَهَى-يَنْتَهِي
mengingat	ذَكَرَ-يَذْكُرُ	memutuskan, sepakat	عَقَدَ-يَعْقِدُ
berkata	قَالَ-يَقُوْلُ	mengganti dengan, tukar	اِسْتَبْدَلَ-يَسْتَبْدِلُ
wajib	لاَ بُدَّ	setuju	وَافَقَ-يُوَافِقُ
berpuasa	صَامَ-يَصُوْمُ	memulai	بَدَأَ-يَبْدَأُ

الحوار

مُحَمَّدٌ : اَلسَّلاَمُ عَلَيْكُمْ

عُمَرُ : وَعَلَيْكُمُ السَّلاَمُ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُه

مُحَمَّدٌ : اَيُّ شَهْرٍ الآنَ؟

عُمَرُ : هُوَ شَهْرُ رَمَضَانَ

مُحَمَّدٌ : اذْكُرْ مَا قَالَ اللهُ فِيْ سُوْرَةِ البَقَرَةِ عَنْ شَهْرِ رَمَضَانَ !

عُمَرُ : الأَمْرُ بِالصِّيَامِ في سُوْرَةِ البَقَرَةِ الأية ١٨٣ وهِيَ :»يآ اَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ«.

مُحَمَّدٌ : وَمَاذَا يَعمَلُ مُسْلِمُوْنَ فِيْ شَهْرِ رَمَضَانَ؟

عُمَرُ : المُسْلِمُوْنَ يَصُوْمُوْنَ فِيْ شَهْرِ رَمَضَانَ وَ يُمْسِكُوْنَ عَنِ الجُوْعِ وَالعَطَشِ.

محمد : صَحِيْح، عَسَى اللهُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا ذُنُوْبَنَا وَيُجِيْبَ دُعَاءَنَا

عُمَرُ : آمِيْنَ يَارَبَّ العَالَمِيْنَ

القراءة

صَوْمُ رَمَضَانَ
(Puasa Ramadhan)

الحَاجُّ عَبْدُ اللهِ يَحْرِصُ عَلَى حُضُوْرِ دُرُوْسِ العِلْمِ، وَابْنُهُ (مَحْمُوْدٌ) يُحِبُّ الذَّهَابَ مَعَهُ بِحُضُوْرِ هَذِهِ الدُّرُوْسِ. وَذَاتَ يَوْمٍ تَحَدَّثَ الشَّيْخُ عَنْ صِيَامِ شَهْرِ رَمَضَانَ المُبَارَكِ وَعَنِ الأَجْرِ العَظِيْمِ الَّذِيْ يَنَالُهُ الصَّائِمُوْنَ.

وَعِنْدَمَا أَهَلَّ هِلَالُ شَهْرِ رَمَضَانَ المُبَارَكَ أَعْلَنَتْ جُمْهُوْرِيَّةُ إِنْدُوْنِيْسِيَا بِوَاسِطَةِ وِزَارَةِ الشُّؤُوْنِ الدِّيْنِيَّةِ مَعَ جَمِيْعِ جَمْعِيَّةٍ إِسْلَامِيَّةٍ أَنَّ بِدَايَةَ صِيَامِ رَمَضَانَ بَدَأَتْ غَدًا وِفْقًا لِرُؤْيَةِ الهِلَالِ، وَهذَا يَعْنِيْ أَنَّ صَلَاةَ التَّرَاوِيْحِ تُبْدَأُ اليَوْمَ بَعْدَ صَلَاةِ العِشَاءِ.

بَعْدَمَا وَصَلَتْ إِلَى مَحْمُوْدٍ تِلْكَ المَعْلُوْمَاتُ قَرَّرَ صِيَامَ هَذَا الشَّهْرِ كَامِلًا ،فَفَرِحَ وَالِدُهُ بِهَذَا الأَمْرِ.وَفِيْ اليَوْمِ الأَوَّلِ مِنْ رَمَضَانَ فِي السَّاعَةِ الثَّالِثَةِ وَالنِّصْفِ صَبَاحًا اِسْتَيْقَظَ مَحْمُوْدٌ وَوَالِدَتُهُ لِإِعْدَادِ أَطْعِمَةِ السَّحُوْرِ، ثُمَّ تَنَاوَلَ مَعَ عَائِلَتِهِ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ

إِلَّا الرُّبْعَ، وَكَانَ هُنَاكَ جَدُّهُ وَجَدَّتُهُ وَوَالِدُهُ وَوَالِدَتُهُ وَشَقِيْقُهُ وَشَقِيْقَتُهُ. ثُمَّ صَلَّى مَحْمُوْدٌ الفَجْرَ مَعَ جَدِّهِ وَوَالِدِهِ وَشَقِيْقِهِ فِي الْمَسْجِدِ ،وَظَلَّ بِهِ حَتَّى أَشْرَقَتْ الشَّمْسَ.

وَعِنْدَمَا رَجَعَ مَحْمُوْدٌ إِلَى الْمَنْزِلِ ، سَاعَدَ وَالِدَتَهُ فِيْ بَعْضِ أَعْمَالِ الْمَنْزِلِ، فَسَعَدَتْ بِهِ سَعَادَةً عَظِيْمَةً. فَيَصُوْمُ مَحْمُوْدٌ يَوْمًا كَامِلًا، وَيُحَاوِلُ الإِمْسَاكَ نَفْسَهُ بِمَا لَا يَنْفَعُهُ مِنْ قَوْلٍ وَفِعْلٍ وَنِيَّةٍ. وَإِنَّمَا هُوَ مُمْتَلِأٌ بِأَشْيَاءٍ مُفِيْدَةٍ مِثْلُ قِرَاءَةِ القُرْآنِ وَحُضُوْرِ مَجْلِسِ العِلْمِ وَالأَعْمَالِ الخَيْرِيَّةِ.

إِسْتَأْذَنَ مَحْمُوْدٌ مِنْ وَالِدَتِهِ فِيْ زِيَارَةِ صَدِيْقِهِ (عَلِيٍّ) ؛ لِيَهْنِئَهُ بِقُدُوْمِ شَهْرِ رَمَضَانَ الْمُبَارَكِ. وَقَالَ لَهُ: إِنَّ الصَّائِمَ يَقْضِيْ وَقْتَهُ فِيْ عِبَادَةِ اللهِ؛ مِنْهَا إِقَامَةُ الصَّلَوَاتِ فِيْ أَوْقَاتِهَا وَقِرَاءَةُ الْقُرْآنِ وَعَمَلَ الْخَيْرِ وَطَاعَةُ الْوَالِدَيْنِ وَمُسَاعَدَةُ الْآخَرِيْنَ وَيَنْبَغِيْ أَنْ يَكُوْنَ هَذَا سُلُوْكَنَا جَمِيْعًا فِيْ هَذَا الشَّهْرِ وَكُلُّ الشُّهُوْرِ.

الأسئلة

١. مَنْ يَحْرِصُ عَلَى حُضُوْرِ دُرُوْسِ العِلْمِ؟

.....

٢. مَنْ يُحِبُّ الذَّهَابَ مَعَهُ لِحُضُوْرِ الدُّرُوْسِ؟

.....

٣. مَتَى يَبْدَأُ الصَّوْمُ؟

.....

.....

٤. مَاذَا أَعْلَنَتْ جُمْهُورِيَّةُ إِنْدُونِيسِيَا بِوَاسِطَةِ وِزَارَةِ الشُّؤُونِ الدِّينِيَّةِ؟

.....

.....

٥. فِيْ أَيِّ سَاعَةٍ اِسْتَيْقَظَ مَحْمُوْدٌ فِي الْيَوْمِ الْأَوَّلِ مِنْ رَمَضَانَ؟

.....

.....

٦. أَيْنَ صَلَّى مَحْمُوْدٌ الفَجْرَ؟

.....

٧. مَاذَا يَفْعَلُ مَحْمُوْدٌ عِنْدَمَا رَجَعَ إِلَى الْمَنْزِلِ؟

.....

٨. بِمَاذَا يُحَاوِلُ مَحْمُوْدٌ الإِمْسَاكَ نَفْسَهُ ؟

.....

٩. لِمَذَا إِسْتَأْذَنَ مَحْمُوْدٌ مِنْ وَالِدَتِهِ؟

.....

.....

١٠. مَاذَا قَالَ مَحْمُوْدٌ لِعَلِيٍّ؟

.....

.....

التمرينات

I. رتب الكلمات الآتية

٠١. عَلَى - الحَاجُّ عَبْدُ اللهِ - حُضُوْرِ - يَحْرِصُ - دُرُوْسِ العِلْمِ - وَابْنُهُ

.....

.....

٠٢. الَّذِيْ يَنَالُهُ الصَّائِمُوْنَ - حَدَّثَ الشَّيْخُ - وَعَنْ الْأَجْرِ الْعَظِيْمِ - عَنْ صِيَامِ شَهْرِ رَمَضَانَ الْمُبَارَكِ

.....

.....

٠٣. وَوَالِدَتُهُ - فِي السَّاعَةِ - أَطْعِمَةِ السَّحُوْرِ - الثَّالِثَةِ وَالنِّصْفِ - لِإِعْدَادِ - اِسْتَيْقَظَ - صَبَاحًا - مَحْمُوْدٌ

.....

.....

٠٤. الفَجْرَ -صَلَّى - فِي الْمَسْجِدِ - مَحْمُوْدٌ - حَتَّى أَشْرَقَتْ الشَّمْسَ - وَظَلَّ بِهِ - مَعَ جَدِّهِ وَوَالِدِهِ وَشَقِيْقِهِ

.....

.....

٠٥. مِنْ قَوْلٍ وَفِعْلٍ وَنِيَّةٍ - مَحْمُوْدٌ - يُحَاوِلُ - بِمَا لَا يَنْفَعُهُ - الإِمْسَاكَ نَفْسَهُ

.....

.....

II. أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ بِالْعِبَارَاتِ الْمُنَاسِبَةِ!

٠١. مَرْحَبًا! : .....

٠٢. ..... : أَنَا مَسْرُوْرٌ جِدًّا بِقُدُوْمِ رَمَضَانَ

٠٣. هَلْ تَصُوْمُ صَوْمَ رَمَضَانَ؟.. : .....

٤. هَلْ تُصَلِّيْ صَلَاةَ التَرَوِيْحِ بِالْجَمَاعَةِ؟ .....:

٥. .....: نَعَمْ, سَأَسَافِرُ إِلَى بَيْتِ وَالِدِيْ

٦. .....: أَتَنَاوَلُ السَّحُوْرَ فِيْ السَّاعَةِ الثَالِثَةِ وَالنِّصْفِ

٧. أَيُّ طَعَامٍ تُفَضِّلُ فِيْ رَمَضَانَ؟ .....:

٨. .....:طَبْعًا, أَقْرَأُ القُرآنَ كُلَّ دُبُرِ المَكْتُوْبَةِ

٩. هَلْ تَنَامُ بَعْدَ صَلَاةِ الفَجْرِ؟ .....:

١٠. تَقَبَّلَ اللّٰهُ مِنَّا وَمِنْكُمْ .....:

III. أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ كَمَا فِى الْمِثَالِ!

المِثَال :

المُسْلِمُ يَصُوْمُ صَوْمَ رَمَضَانَ (يَجِبُ عَلَى) = يَجِبُ عَلَى المُسْلِمِ أَنْ يَصُوْمَ صَوْمَ رَمَضَانَ

١. المُسْلِمُ يُصَلِّيْ المَكْتُوْبَةَ (يَجِبُ عَلَى) = ...

٢. الطَالِبُ يَحْتَرِمُ الأُسْتَاذَ (يَنْبَغِيْ لِ) = ...

٣. المُسْلِمَةُ تُصَلِّيْ فِي غُرْفَتِهَا (يَحْسُنُ لِ) = ...

٤. الصَائِمُ يُفْطِرُ بِرُطَبٍ (يُسَنُّ لِ) = ...

٥. الصَائِمُ يُمْسِكُ قَبْلَ طُلُوْعِ الْفَجْرِ (يَجِبُ عَلَى) = ...

٠٦. الطُّلَّابُ يَدْفَعُ الرُّسُوْمَ (يَجِبُ عَلَى) = ...

٠٧. أَنْتَ تُسَاعِدُ مَنْ يُسَاعِدُكَ (يَجِبُ عَلَى)= .....

٠٨. الأَغْنِيَاءُ يُحِبُّوْنَ الفُقَرَاءَ(يَجِبُ عَلَى) = ...

٠٩. الصَّائِمُ يَقْرَأُ القُرْآنَ (يَنْبَغِيْ لِ) = ...

١٠. الأَوْلَادُ يُنَظِّفُوْنَ المَسْجِدَ (يَحْسُنُ لِ) =.....

IV. تَرْجِمْ مَا يَأْتِيْ إِلَى العَرَبِيَّةِ!

1. Ahmad berpuasa sehari penuh

.....

2. Dia (lk) melaksanakan salat tarawih berjamaah di masjid

.....

3. Seyogyanya para mahasiswa itu melakukan i'tikaf di malam lailatul qadr

.....

4. Al-Qur'an diturunkan pada bulan Ramadhan

.....

5. Setelah makan sahur ayah saya membaca Al-Qur'an

.....

6. Mereka (lk) shalat subuh berjamaah di masjid

.....

7. Saleh menghadiri majelis ilmu setiap sore di bulan Ramadhan

.....

8. Ibu menyiapkan makanan berbuka

.....

9. Kami makan sahur pada pukul 04.00 dini hari

.....

10. Orang-orang kaya wajib mengeluarkan zakatnya dan dibagikan kepada orang-orang fakir dan miskin

.....

الباب الثالث عشر
يوم العيد

المفردات

اسم			
مفردة	معناها	مفردة	معناها
عِيْدٌ ج. أَعْيَادٌ	hari raya, ied	فُرْصَةٌ	kesempatan
عِيْدُ الفِطْرِ	idulfitri	إِظْهَارُ الفَرَحِ	menampakkan kebahagiaan
عِيْدُ الأَضْحَى	iduladha	سُرُوْرٌ	kegembiraan
شَهْرٌ	bulan	شُكْرٌ	rasa terima kasih
اليَوْمُ الأَوَّلُ	hari pertama	مِسْكِيْنٌ ج. مَسَاكِيْنُ	orang miskin
زَكَاةُ الفِطْرِ	zakat fitrah	ذَبْحُ الأَضْحِيَّةِ	sembelihan qurban
فَقِيْرٌ ج. فُقَرَاءُ	orang fakir	تَوْزِيْعُ الحُوْمِ	membagikan daging

kekuatan	تَقْوِيَةٌ	ukuran, takaran	صَاعٌ
halal bi halal	تَبَادُلُ التَّهَانِي	makanan	طَعَامٌ
berziarah	زِيَارَةٌ	orang	شَخْصٌ
cinta kasih	مَحَبَّةٌ	setelah itu	بَعْدَ ذَلِكَ
persaudaraan	إِخَاءٌ	shalat id	صَلَاةُ العِيْدِ
berhubungan	مُرْتَبِطٌ	ahli, pemilik	أَهْلٌ
lelah dari pekerjaan	تَعَبُ العَمَلِ	ada. nampak	مَوْجُوْدَةٌ
peristiwa-peristiwa penting	حَوَادِيْثُ مُهِمَّةٌ	masyarakat dahulu	مُجْتَمِعَاتٌ قَدِيْمَةٌ
umat	أُمَّةٌ	hal yang sangat penting	أَمْرٌ ضَرُوْرِيٌّ

فعل

berhubungan	اتَّصَلَ-يَتَّصِلُ	melaksanakan	عَمِلَ-يَعْمَلُ
mendatangi (waktu pagi)	صَبَّحَ-يُصَبِّحُ	memberikan	اَعْطَى-يُعْطِي
mendekatkan (diri)	تَقَرَّبَ-يَتَقَرَّبُ	shalat	صَلَّى-يُصَلِّي
membantu	سَاعَدَ-يُسَاعِدُ	mengunjungi	زَارَ-يَزُوْرُ
melihat, nampak	ظَهَرَ-يَظْهَرُ	menyembelih, berkurban	ذَبَحَ-يَذْبَحُ
saling menolong	تَعَاوَنَ-يَتَعَاوَنُ	memperhatikan	اِهْتَمَّ-يَهْتَمُّ

saling menjaga	تَكافَلَ-يَتَكافَلُ	senang, bahagia	فَرِحَ-يَفْرَحُ
memenuhi	أدَّى-يؤدّي	istirahat	اِسْتَرَاحَ-يَسْتَرِيحُ
mengagungkan	كَبَّرَ-يُكَبِّرُ	menghubung-kan	ارْتَبَطَ-يَرْتَبِطُ

الحوار

الإبن : كَمْ عِيْدًا فِي الإِسْلَامِ يَا أَبِي ؟

الأب : فِي الإِسْلَامِ عِيْدَان عِيْدُ الفِطْرِ وَعِيْدُ الأَضْحٰى

الإبن : مَتَى عِيْدُ الفِطْرِ ؟

الأب : بَعْدَ شَهْرِ رَمَضَانَ، فِي اليَوْمِ الأَوَّلِ مِنْ شَوَّالٍ

الإبن : مَاذَا نَعْمَلُ فِي يَوْمِ العِيْدِ ؟

الأب : نُعْطِي زَكَاةَ الفِطْرِ لِلْفُقَرَاءِ. صَاعٌ مِنْ طَعَامٍ عَنْ كُلِّ شَخْصٍ

الإبن : وَمَاذَا نَفْعَلُ بَعْدَ ذَلِكَ ؟

الأب : نُصَلِّي صَلَاةَ العِيْدِ، وَنَزُوْرُ الأَهْلَ وَالأَصْدِقَاءَ

الإبن : وَمَتَى عِيْدُ الأَضْحَى ؟

الأب : فِي اليَوْمِ العَاشِرِ مِنْ ذِي الحِجَّةِ

الإبن : وَمَاذَا نَفْعَلُ فِي عِيْدِ الأَضْحَى ؟

الأب : نُصَلِّي صَلَاةَ العِيْدِ ، وَنَذْبَحُ الأَضْحِيَةَ، وَنَزُوْرُ الأَهْلَ وَالأَصْدِقَاءَ

الإبن : مَاشَاءَ اللهُ، شُكْرًا جَزِيْلاً يَاأَبِيْ

الأب : عَفْوًا يَاابْنِيْ

القراءة

الأَعْيَادُ فِي الإِسْلاَمِ
(Hari Raya dalam Islam)

اِهْتَمَّ الإِسْلاَمُ بِالْأَعْيَادِ اِهْتِمَامًا كَبِيْرًا، أَوَّلاً: لِأَنَّهَا كَانَتْ مَوْجُوْدَةً فِيْ الْمُجْتَمَعَاتِ الْقَدِيْمَةِ، وَثَانِيًا: لِأَنَّهَا أَمْرٌ ضَرُوْرِيٌّ لِكُلِّ أُمَّةٍ حَتَّى يَكُوْنُ لَهَا أَعْيَادٌ فِيْ أَيَّامِهَا تَفْرَحُ بِهَا وَتَسْتَرِيْحُ مِنْ تَعَبِ الْعَمَلِ. وَأَعْيَادُ كُلِّ أُمَّةٍ تَرْتَبِطُ بِدِيْنِهَا أَوْ بِحَوَادِيْثٍ مُهِمَّةٍ لَهَا أَثَرٌ كَبِيْرٌ فِيْ حَيَاتِهَا.

جَعَلَ الإِسْلاَمُ لَهُمْ عِيْدَيْنِ مُرْتَبِطَيْنِ بِعِبَادَتَيْنِ مِنْ أَهَمِّ عِبَادَاتِ الإِسْلاَمِ وَهُمَا: عِيْدُ الْفِطْرِ بَعْدَ أَنْ يَنْتَهِيْ الْمُسْلِمُوْنَ مِنْ صَوْمِ رَمَضَانَ وَيَفْرَحُوْا بِفِطْرِهِمْ، وَعِيْدُ الْأَضْحَى فِيْ الْعَاشِرِ مِنْ شَهْرِ ذِيْ الْحِجَّةِ أَيِّ بَعْدَ أَنْ يُؤَدِّيْ الْحَجَّاجَ أَهَمَّ رُكْنٍ فِيْ عِبَادَةِ الْحَجِّ وَهُوَ الْوُقُوْفُ بِعَرَفَةٍ.

وَفِيْ لَيْلَتَيْ الْعِيْدِ يُكَبِّرُ الْمُسْلِمُوْنَ اللهَ يَقُوْلُوْنَ: اَللهُ أَكْبَرُ. اَللهُ أَكْبَرُ. اَللهُ أَكْبَرُ. لاَ إِلَـهَ إِلاَّ اللهُ هُوَ اللهُ أَكْبَرُ، اَللهُ أَكْبَرُ وَلِلهِ الْحَمْدُ. يَدْعُوْنَ رَبَّهُمْ وَيَسْتَغْفِرُوْنَهُ وَيُعْطَوْنَ الْفُقَرَاءَ.

جَعَلَ اللهُ عِيْدَ الفِطْرِ فُرْصَةً لِإِظْهَارِ الفَرَحِ وَالسُّرُوْرِ وَالشُّعُوْرِ بِالشُّكْرِ لِلّٰهِ، مِنْ مَظَاهِرِ الفَرَحِ فِيْ عِيْدِ الفِطْرِ إِدْخَالُ السُّرُوْرِ عَلَى الفُقَرَاءِ وَالمَسَاكِيْنِ بِإِعْطَائِهِمْ زَكَاةَ الفِطْرِ قَبْلَ صَلاَةِ العِيْدِ. وَفِيْ عِيْدِ الْأَضْحَى ذَبْحُ الأُضْحِيَّةِ وَتَوْزِيْعُ لُحُوْمِهَا عَلَى الفُقَرَاءِ وَالمَسَاكِيْنَ.

تُصْبِحُ الْأَعْيَادُ فِيْ نَظْرِ الإِسْلاَمِ لَحَظَاتٍ يَتَقَرَّبُ بِهَا المُسْلِمُوْنَ إِلَى اللهِ وَفُرْصَةً لِلْخَيْرِ وَأَسْبَابًا تُسَاعِدُ عَلَى تَقْوِيَّةِ الصِّلاَتِ بَيْنَ النَّاسِ وَيَظْهَرُ فِيْهَا التَّعَاوُنُ وَالتَّكَافُلُ الاِجْتِمَاعِيُّ. فِيْهَا يَتَبَادَلُ النَّاسُ التَّهَانِي وَالزِّيَارَاتِ، وَبِذَلِكَ يَتَّصِلُ الإِنْسَانُ بِرَبِّهِ عَنْ طَرِيْقِ العِبَادَةِ وَعَنْ طَرِيْقِ المَحَبَّةِ وَالإِخَاءِ.

الأسئلة

١. لِمَاذَا إِهْتَمَّ الإِسْلاَمُ بِأَعْيَادٍ؟

.....

٢. كَمْ عِيْدٌ فِيْ الإِسْلاَمِ؟

.....

٣. أَيُّ عِيْدٍ بَعْدَ أَنْ يَنْتَهِيَ المُسْلِمُوْنَ مِنْ صَوْمِ رَمَضَانَ؟

.....

٤. وَأَيُّ عِيْدٍ فِي شَهْرِ ذِي الحِجَّةِ؟

.....

٥. مَتَى إِعْطَاءُ زَكَاةِ الفِطْرِ؟

.....

٦. مَتَى المُسْلِمُ أَنْ يَقُوْمَ بِذِبْحُ الأَضْحِيَّةِ؟

.....

٧. مَاذَا تَفْعَلُ فِيْ يَوْمِ العِيْدِ؟

.....

٨. مَعَ مَنْ أَنْتَ ذَاهِبٌ إِلَى المَسْجِدِ فِيْ يَوْمِ العِيْدِ؟

.....

٩. هَلْ يُظْهَرُ فِيْ يَوْمِ العِيْدِ التَّعَاوُنُ وَالتَّكَافُلُ الاِجْتِمَاعِيُّ؟

.....

١٠. بِمَاذَا يَتَّصِلُ الإِنْسَانُ بِرَبِّهِ ؟

.....

التمرينات

I. رتب الكلمات الآتية

١. اللهُ - جَعَلَ - فُرْصَةً - الفَرْحَ - وَالسُّرُوْرِ - بِالشُّكْرِ لِلّٰهِ - عِيْدَ الفِطْرِ - لِإِظْهَارِ - وَالشُّعُوْرِ

.....

٢. يَتَقَرَّبُ بِهَا الْمُسْلِمُوْنَ - تُصْبِحُ الْأَعْيَادُ - إِلَى اللهِ - فِيْ نَظْرِ الإِسْلاَمِ - لَحْظَاتٍ

.....

.....

٣. بِإِعْطَائِهِمْ زَكَاةَ الفِطْرِ - فِيْ عِيْدِ الفِطْرِ - قَبْلَ صَلاَةِ العِيْدِ - إِدْخَالُ السُّرُوْرِ - مِنْ مَظَاهِرِ الفَرْحِ - عَلَى الفُقَرَاءِ وَالمَسَاكِيْنِ

.....

.....

٤. عَنْ طَرِيْقِ العِبَادَةِ - بِرَبِّهِ - يَتَّصِلُ الإِنْسَانُ - وَعَنْ طَرِيْقِ المَحَبَّةِ وَالإِخَاءِ

.....

.....

٥. رَبَّهُمْ - وَيُعْطَوْنَ الفُقَرَاءَ - يَدْعُوْنَ - وَيَسْتَغْفِرُوْنَهُ - المُسْلِمُوْنَ

.....

II. أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ بِالْعِبَارَاتِ الْمُنَاسِبَةِ!

١. مَرْحَبًا, كُلُّ عَامٍ وَأَنْتَ طَيِّبٌ : .....

٢. أَيْنَ تُصَلِّيْ صَلاَةَ العِيْدِ؟ : .....

٣. مَعَ مَنْ أَنْتَ ذَاهِبٌ إِلَى المَسْجِدِ؟ : .....

٤. وَمَاذَا تَفْعَلُ بَعْدَ صَلاَةِ العِيْدِ؟ : .....

٥. .....: نَعَمْ, الخَاطِبُ يَأْخُذُ وَقْتًا طَوِيْلًا عِنْدَ الخِطَابَةِ

٦. مَا مَوْضُوْعُ الخُطْبَةِ؟ : .....

٠٧ ..... :المُسْلِمُوْنَ يَجْلِسُوْنَ فِي الصُّفُوْفِ الْأَمَامِيِّ

٠٨ وَأَيْنَ المُسْلِمَاتُ يَجْلِسْنَ؟ :المُسْلِمَاتُ يَجْلِسْنَ فِي الصُّفُوْفِ الخَلْفِيِّ

٠٩ ..... :اَلْحَمْدُ للهِ أَذْبَحُ بَقَرَةً وَاحِدَةً

١٠ هَلْ إِشْتَرَيْتَ مَلَابِسَ العِيْدِ؟ ..... :

III. إِمْلَأِ الْفَرَاغَ بِالْكَلِمَةِ المُنَاسِبَةِ!

المِثَالُ : المُسْلِمُ الخُطْبَةَ (يَسْمَعُ / تَسْمَعُ) = يَسْمَعُ المُسْلِمُ الخُطْبَةَ

٠١ المُسْلِمُوْنَ ..... فِي الصُّفُوْفِ الأَمَامِيِّ (يَجْلِسْنَ / يَجْلِسُوْنَ) = ...

٠٢ ..... المُسْلِمُوْنَ إِلَى المَسْجِدِ (يَذْهَبُ / يَذْهَبُوْنَ) = ...

٠٣ الفَوَاكِهُ ..... فِي السُّوْقِ (تُبَاعُ - تَبِيْعُ) = ...

٠٤ المُسْلِمُ ..... اللهَ لَيْلًا وَنَهَارًا (يُذْكَرُ - يَذْكُرُ) = ...

٠٥ الطِّفْلُ ..... آذَانَ الفَجْرِ (تَسْمَعُ - يَسْمَعُ) = ...

٠٦ ..... وَالِدِيْ زَكَاةَ الفِطْرَةِ قَبْلَ صَلَاةِ العِيْدِ (يُعْطِيْ - تُعْطِيْ) =

.....

٠٧ اللُّحُوْمُ ..... لِلْفُقَرَاءِ وَالمَسَاكِيْنَ (وَزَّعَتْ - وُزِّعَتْ) ..... = .

٠٨ الأَوْلَادُ ..... يَوْمَ العِيْدِ (تَفْرَحُوْنَ - يَفْرَحُوْنَ) =

.....

٩. لَمْ ..... وَالِدَتِيْ مَائِدَةَ العِيْدِ (يَطْبَخْ - تَطْبَخْ) = ...

١٠. ..... الأُمُّ لِأَوْلَادِهَا مَلَابِسَ العِيْدِ (تَشْتَرِيْ - يَشْتَرِيْ) = ...

IV. تَرْجِمْ مَا يَأْتِيْ إِلَى العَرَبِيَّةِ!

1. Hari raya orang Islam ada dua yaitu Idul Fitri dan Idul Adha

.....

2. Orang-orang Islam laki-laki duduk di shaf-shaf depan

.....

3. Di hari raya ini, kami berkurban seekor sapi yang besar

.....

4. Adi mengelurkan zakat kepada faqir miskin dilingkungannya

.....

5. Saleh dan Mahmud pergi ke pasar membeli baju lebaran

.....

6. Saya shalat Idul Fitri di Makkah tahun lalu

.....

7. Dia (pr) berziarah ke makam ayah dan kakeknya

.....

8. Anak-anak yatim itu bergembira, makan dan minum pada hari raya

.....

9. Hewan kurban disembelih setelah shalat Idul Adha dan dibagikan kepada faqir dan miskin

.....

10. Semoga Allah mengampuni dosa-dosa kita dan mengabulkan do'a kita

.....

Profil Penulis

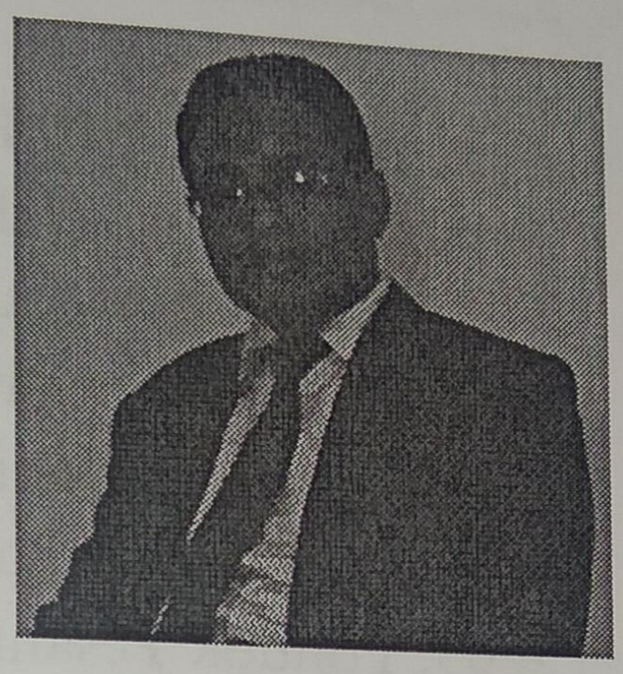
Husnah. Z, lahir di Pangeke pada tanggal 25 November 1991. Ayah bernama H. Zainuddin (almarhum) dan Ibu bernama Hj. Hudnah (almarhumah). Riwayat pendidikannya mulai di desa kelahiran Ibunya Desa Lapeo. Ia menamatkan Sekolah Dasar Negeri tahun 2003, Pondok Pesantren Salafiyyah al-Ihsan tingkat Wustho tahun 2006, dan MAN POLMAN tahun 2009. Disamping menimba ilmu di sekolah formal, ia juga menyibukkan diri menimba ilmu agama di rumah-rumah Ulama yang ada di Campalagian, seperti di rumah Ust. Daamin, Ag. K.H. Baharuddin (almh), dan Ustdzah Hudaidah (alm).

Pada tahun 2009 memasuki dunia Perguruan Tinggi di UIN Alauddin Makassar pada pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan dan berhasil meraih gelar Sarjana Pendidikan Islam (S.Pd.I) tahun 2013. Kemudian melanjutkan ke tingkat Magister S2 di Pascasarjana di kampus yang sama pada tahun 2013 dan berhasil meraih gelar Magister Pendidikan Islam (M.Pd.I.) tahun 2015.

Setelah menyelesaikan studi S2, ia mengabdi sebagai guru bahasa arab di MAN Polman, menjadi Pimpinan Tingkat Ula di PPS Salafiyah al-Ihsan serta pernah menjadi Penyuluh Agama Islan Non PNS di KUA Kec. Campalagian di tahun 2017. Pada tahun 2019 lulus menjadi dosen tetap STAIN Majene melalui seleksi penerimaan CPNS formasi dosen Bahasa Arab. Status dosen yang diamanahkan Tuhan di tahun 2019 mengharuskannya menulis dan berkarya. Beberapa artikel telah ditulis dan di terbitkan pada jurnal nasional di antaranya, *Ciberbullying Perspektif al-Quran dan Konstituti Negara sebagai pendidikan dalam*

etika penggunaan media sosial, Perspektif pendidikan islam terhadap budaya lipas pada masyarakat Mandar Majene.

Selain mejalani rutinitas sebagai pelakon Pendidikan, tanggungjawab utamanya juga sebagai Istri tercinta dari Rahmat. R, M.Pd.I. dan dua bintang kecilnya Muh. Zainurrahman alMushlih (2 Tahun 11 Bulan), dan Mutammimah Nurul Istiqamah (13 bulan) tinggal di Jl. Bahari No. 47 Desa Kenje Kec. Campalagian Polewali Mandar.



I. IDENTITAS

Nama : Dr. Abd. Fattah, M.Pd
Tempat/tgl lahir : T. Tedong Sidrap, 17-08-1963
Alamat rumah : BTN. Andi Tonro Permai Blok A3 No.14 Sungguminasa
Hp. : 081342346393

II. RIWAYAT PENDIDIKAN:

Madrasah Ibtida'iyah : Madrasah Ibtida'iyah As'adiyah (1971-1974)
SD : Sekolah Dasar Negeri No.01 Kasimbar (1976)
SLTP : Madrasah Tsanawiyah Pesantren Darud Da'wah Wal-Irsyad Pare-Pare (1979)
SLTA : Madrasah Aliah Pesantren Darud Da'wah Wal-Irsyad Kaballangang (1983)
Sarjana Muda (B.A) : Fakultas Adab IAIN Alauddin Ujungpandang (1987)
Sarjana Lengkap (Drs) : Fakultas Adab IAIN Alauddin Ujungpandang /Jurusan Bahasa dan Sastra Arab (1990)
Magister : PPS-Universitas Negeri Makassar/Jurusan Pendidikan Bahasa Arab (2004)

Doktor : Sekolah Pascasarjana Universitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah Jakarta/Jurusan Pengkajian Islam/Bahasa dan Sastra Arab 2016

III. PENGALAMAN ORGANISASI

1. Pengurus Wilayah NU Prov. Maluku Utara thn 1999-2002
2. Pengurus Pusat Jam'iyatul Qurra' Wal-Huffadz PB NU thn 2006-2011
3. Pengurus Pusat ITTIHAD MUDARRISII AL-LUGAH AL-ARABIYYAH (IMLA) Priode 2011-2015.

IV.RIWAYAT PEKERJAAN

1. Guru Madrasah Darud Da'wal Wal-Irsyad (DDI) Cab. Kersik Putih Kalimantan Selatan tahun 1983-1984
2. Dosen Universitas Muslim Indonesia (UMI) tahun 1991-1997.
3. Pembina dan Guru Pondok Pesantren Bahrul Ulum Gowa tahun 1992-1997
4. Penyuluh Agama Islam Departemen Agama Kab.Gowa Sul-Sel tahun 1993-1997
5. CPNS III/a 1 Maret 1998
6. PNS/ Tenaga Pengajar Penata Muda- III/a 1 Maret 1999
7. Ketua Jurusan Ushuluddin adab dan Dakwah STAIN Majene (Sekarang)

IV.KARYA TULIS:

A. BUKU:

1. ***Gaya Bahasa Alquran antara Stilistika dan Balagah***, Rabbani Press, Cet.I, 2008. ISBN: 978-979-17353-8
2. ***Analisis Stilistika Alquran***, Rabbani Press, Cet.I, 2008, ISBN :978-979-353-9

التدرب
على مهارة الكلام

Berbicara adalah dialog bebas yang berlangsung secara spontan antara pihak tertentu mengenai topik tertentu. Berbicara (*al-kalam*) merupakan sarana utama untuk membina saling pengertian, komunikasi timbal balik dengan menggunakan bahasa sebagai medianya. Kegiatan berbicara di dalam maupun di luar kelas mempunyai aspek komunikasi dua arah, yakni antara pembicara dengan pendengarnya secara timbal balik. Dalam pembelajaran bahasa termasuk bahasa Arab, maka pemelajar didorong untuk memiliki keterampilan berbicara (*maharah al-kalam*) yang pada hakikatnya merupakan keterampilan mereproduksi arus sistem bunyi artikulasi untuk menyampaikan kehendak, kebutuhan perasaan, dan keinginan kepada orang lain.

Berbicara merupakan bagian dari keterampilan yang dipelajari oleh para pemelajar, sehingga keterampilan berbicara dianggap sebagai bagian yang sangat mendasar dalam mempelajari bahasa asing termasuk bahasa Arab. *Maharah al-kalam* merupakan kemampuan mengungkapkan bunyi-bunyi artikulasi atau kata-kata untuk mengekspresikan pikiran berupa ide, pendapat, keinginan, atau perasaan kepada lawan bicara karena berbicara merupakan suatu sistem tanda-tanda yang dapat didengar dan dilihat yang memanfaatkan sejumlah otot dan jaringan otot tubuh manusia untuk menyampaikan pikiran dalam rangka memenuhi kebutuhannya.

Dalam *maharah al-kalam* yang mementingkan isi dan makna dalam penyampaian pesan secara lisan, sudah tentu terdapat berbagai bentuk langkah atau cara yang dapat dilakukan sesuai dengan tingkat penguasaan kemampuan berbahasa yang telah dimiliki oleh pemelajar. Berikut ini beberapa langkah pembelajaran maharah al-kalam bagi pemelajar *mubtadi'* (tingkat pemula), *al-mutawasith* (tingkat menengah), dan *al-mutaqaddim* (tingkat lanjut).

literasi nusantara
Anggota IKAPI No. 209/JTI/2018
penerbitlitnus@gmail.com
www.penerbitlitnus.co.id
@litnuspenerbit
literasinusantara_
085755971589

Pendidikan U+17
ISBN 978-623-495-504-0
9 786234 955040